



L'Appel du **18 Juin**
70^{ème} Anniversaire



PROGRAMME OFFICIEL D'UN GRAND RENDEZ-VOUS


QUOI QU'IL ARRIVE,
LA FLAMME DE LA RÉSISTANCE FRANÇAISE
NE DOIT PAS S'ÉTEINDRE ET NE S'ÉTEINDRA PAS...

CHARLES DE GAULLE



EDITORIAL

**STATEMENT BY MR NICOLAS SARKOZY,
PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC.**

 On June 18, 1940, over the air waves of the BBC, General de Gaulle summoned his countrymen to refuse defeat by taking up combat with him in Great Britain as part of the Free French Forces.

Accompanied by volunteers who had left their homes to join him, he proposed an alternative to the Vichy regime and its policy of collaboration with Nazi Germany: a Free France.

For four years, the man of June 18 never faltered in working to deliver the country he had left behind. Throughout the French territories and all over the world, he came to symbolise the Resistance and served as a stronghold for his country under combat.

On May 8, 1945, the impact and historic significance of the Appeal of June 18 became clear. France rose once again to glory in accepting, alongside the Allied forces, Nazi Germany's surrender.

Seventy years later, the Appeal of June 18 continues to resonate. At a time when few eye-witnesses remain with us, this anniversary presents the opportunity to pay homage to the first members of the Resistance, to those who never stopped believing in France and to those who restored its honour. We must pass on their memory to the younger generations, so that we may never forget the sacrifice and dedication of the men and women who dared to fight for our freedom.

My hope is that this anniversary will allow all French people to connect with their own history. We should take pride, not only in the memory of our past, but also in the heritage of Resistance passed down to us by General de Gaulle's founding act: an appeal to never let France be weakened by oppression, and to always defend the glory of our nation and the values we uphold.

Nicolas Sarkozy,
President of the French Republic

AVANT-PROPOS

DE M. LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE

Le 18 juin 1940, sur les ondes de la BBC, le Général de Gaulle appelait les Français à refuser la défaite et à poursuivre le combat avec lui en Grande-Bretagne, au sein des Forces Françaises Libres.

Entouré de volontaires qui l'avaient rejoint dans son exil, il jetait les bases d'une alternative au régime de Vichy et à sa politique de collaboration avec l'Allemagne nazie : la France Libre.

Durant quatre ans, sans jamais faillir, l'homme du 18 juin délivra la France de son propre abandon et incarna, à travers tous les territoires français et à travers le monde, l'âme de la Résistance et le maintien de la France au combat.

Le 8 mai 1945, l'Appel du 18 juin révélait enfin sa portée et sa signification historique : la France retrouvait son rang en recevant aux côtés des Alliés la capitulation de l'Allemagne nazie.


70 ans plus tard, l'appel du 18 juin résonne toujours. A l'heure où les témoins de cette époque se font plus rares, cet anniversaire est l'occasion de rendre hommage aux premiers résistants, à ceux qui n'ont jamais cessé de croire en la France et qui lui ont rendu son honneur. Nous devons transmettre leur mémoire aux jeunes générations, afin qu'elles n'oublient pas le sacrifice et l'engagement de ces « hommes partis de rien » qui ont lutté pour notre liberté.

J'ai voulu que cet anniversaire soit pour tous les Français un grand rendez-vous avec leur histoire. Pour qu'ils s'approprient non seulement la mémoire de notre pays, mais aussi l'héritage de la Résistance, tel que le Général de Gaulle nous l'a légué par son acte fondateur : un appel à ne jamais se résigner à l'affaiblissement de la France, un appel à toujours lutter pour défendre la grandeur de notre pays et les valeurs auxquelles nous croyons.

Nicolas Sarkozy

APPEAL OF JUNE 18, 1940

SPEECH OF THE LONDON RADIO (BBC)

 The leaders who, for many years past, have been at the head of the French armed forces, have set up a government.

Alleging the defeat of our armies, this government has entered into negotiations with the enemy with a view to bringing about a cessation of hostilities.

It is quite true that we were, and still are, overwhelmed by enemy mechanized forces, both on the ground and in the air.

It was the tanks, the planes, and the tactics of the Germans, far more than the fact that we were outnumbered, that forced our armies to retreat. It was the German tanks, planes, and tactics that provided the element of surprise which brought our leaders to their present plight.

But has the last word been said? Must we abandon all hope? Is our defeat final and irremediable? To those questions I answer? No!

Speaking in full knowledge of the facts, I ask you to believe me when I say that the cause of France is not lost. The very factors that brought about our defeat may one day lead us to victory.

For, remember this, France does not stand alone. She is not isolated. Behind her is a vast Empire, and she can make common cause with the British Empire, which commands the seas and is continuing the struggle. Like England, she can draw unreservedly on the immense industrial resources of the United States.

This war is not limited to our unfortunate country. The outcome of the struggle has not been decided by the Battle of France. This is a world war. Mistakes have been made, there have been delays and untold suffering, but the fact remains that there still exists in the world everything we need to crush our enemies some day. Today we are crushed by the sheer weight of mechanized force hurled against us, but we can still look to a future in which even greater mechanized force will bring us victory. The destiny of the world is at stake.

I, general de Gaulle, now in London, call on all French officers and men who are at present on British soil, or may be in the future, with or without their arms; I call on all engineers and skilled workmen from the armaments factories who are at present on British soil, or may be in the future, to get in touch with me.

Whatever happens, the flame of French resistance must not and shall not die.

Tomorrow I shall broadcast again from London.

Général de Gaulle

L'APPEL DU 18 JUIN 1940

DISCOURS PRONONCÉ À LA RADIO DE LONDRES (BBC)



Les chefs qui, depuis de nombreuses années, sont à la tête des armées françaises, ont formé un gouvernement.

Ce gouvernement, alléguant la défaite de nos armées, s'est mis en rapport avec l'ennemi pour cesser le combat.

Certes, nous avons été, nous sommes, submergés par la force mécanique, terrestre et aérienne, de l'ennemi.

Infiniment plus que leur nombre, ce sont les chars, les avions, la tactique des Allemands qui nous font reculer. Ce sont les chars, les avions, la tactique des Allemands qui ont surpris nos chefs au point de les amener là où ils en sont aujourd'hui.

Mais le dernier mot est-il dit ? L'espérance doit-elle disparaître ? La défaite est-elle définitive ? Non !

Croyez-moi, moi qui vous parle en connaissance de cause et vous dis que rien n'est perdu pour la France. Les mêmes moyens qui nous ont vaincus peuvent faire venir un jour la victoire.

Car la France n'est pas seule ! Elle n'est pas seule ! Elle n'est pas seule ! Elle a un vaste Empire derrière elle. Elle peut faire bloc avec l'Empire britannique qui tient la mer et continue la lutte. Elle peut, comme l'Angleterre, utiliser sans limites l'immense industrie des Etats-Unis.

Cette guerre n'est pas limitée au territoire malheureux de notre pays. Cette guerre n'est pas tranchée par la bataille de France. Cette guerre est une guerre mondiale. Toutes les fautes, tous les retards, toutes les souffrances n'empêchent pas qu'il y a, dans l'univers, tous les moyens nécessaires pour écraser un jour nos ennemis. Foudroyés aujourd'hui par la force mécanique, nous pourrons vaincre dans l'avenir par une force mécanique supérieure. Le destin du monde est là.

Moi, Général de Gaulle, actuellement à Londres, j'invite les officiers et les soldats français qui se trouvent en territoire britannique ou qui viendraient à s'y trouver, avec leurs armes ou sans leurs armes, j'invite les ingénieurs et les ouvriers spécialistes des industries d'armement qui se trouvent en territoire britannique ou qui viendraient à s'y trouver, à se mettre en rapport avec moi.


Quoi qu'il arrive, la flamme de la résistance française ne doit pas s'éteindre et ne s'éteindra pas.

Demain, comme aujourd'hui, je parlerai à la Radio de Londres.

Général de Gaulle



L'intégralité des opérations liées au 70^{ème} anniversaire de l'Appel du général de Gaulle et de la naissance de la France libre est coordonnée par un Comité d'orientation. Présidé par le secrétaire d'Etat à la Défense et aux Anciens combattants, il est composé de personnalités qualifiées et de grands témoins. Le Comité a veillé à la cohérence globale du programme commémoratif, il a participé à l'articulation entre les diverses manifestations et productions et a procédé à la labellisation des initiatives et projets.

 The 70th anniversary of the Appeal of June 18 is coordinated by a directive committee presided by the French Secretary of State for Defence and Veterans Affairs. Placed under the high patronage of the President of the Republic, the committee includes a number of qualified officers who ensure the overall harmony of the commemorative programme. It also has a share in planning the many events and productions of the season and manages the authorisation process for new initiatives and projects.

LE COMITÉ D'ORIENTATION

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE MONSIEUR LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE
NICOLAS SARKOZY

Jean-Louis Crémieux-Brilhac

HISTORIEN, TÉMOIN DE LA FRANCE LIBRE

Mobilisé en 1937, capturé en Allemagne, puis en URSS, puis libéré, il rallie la France libre sous le pseudonyme de Brilhac. Secrétaire du Comité de propagande, il participe activement à la guerre de l'information. En 1945, il cofonde la Documentation française qu'il dirige jusqu'en 1982. Chargé de mission auprès de Pierre Mendès France dans les années 1950, il est également conseiller d'Etat dans les années 1980. Témoin privilégié de cette période de l'histoire, historien rigoureux, Jean-Louis Crémieux-Brilhac livre une œuvre majeure qui retrace avec force et précision la guerre des Français libres.

Antoine Dupont-Fauville

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE LA FONDATION CHARLES DE GAULLE

En 1953, à sa sortie de l'ENA, il est affecté à l'Inspection générale des Finances. Chargé de mission auprès de la présidence du Conseil de Charles de Gaulle en 1958, il œuvre ensuite au cabinet du Premier ministre Michel Debré. Il connaît dès lors une brillante carrière: directeur des cabinets Robert Boulin (Budget, 1962-1965) et Debré (Finances, 1966-1968); chef de service à l'Inspection générale des Finances (1965-1968). Il travaille ensuite au Crédit National et au Crédit du Nord. Il est Secrétaire général de la Fondation Charles de Gaulle depuis 2007.

Yves Guéna

PRÉSIDENT DE LA FONDATION
DE LA FRANCE LIBRE

Au soir du 18 juin 1940, Yves Guéna décide de rallier l'Angleterre. Il s'enrôle dans les FFL et participe aux campagnes de Libye et de Tunisie. En 1944, il débarque avec la 2^e DB en Normandie, mais il est grièvement blessé. Il embrasse ensuite les plus hautes fonctions politiques: il est tour à tour ministre, député, puis sénateur. Il a été le président du Conseil constitutionnel (1995-2004), de la Fondation Charles de Gaulle (2002-2006) et de l'Institut du monde arabe (2004-2007), avant de prendre la présidence de la Fondation de la France Libre.

Pierre Mazeaud

PRÉSIDENT DE LA FONDATION
CHARLES DE GAULLE

Docteur en droit, juriste, Pierre Mazeaud a occupé les plus hautes fonctions ministérielles dans les gouvernements de Gaulle et Pompidou: conseiller au cabinet du Premier ministre, puis à celui du Garde des Sceaux, il est ensuite nommé secrétaire d'Etat chargé de la Jeunesse et des Sports. Il préside par deux fois la Commission des lois de l'Assemblée nationale; et prend la présidence du Conseil constitutionnel en 2004. Alpiniste reconnu, il dirige en 1978 la première expédition française sur l'Everest. Il préside la Fondation Charles de Gaulle depuis 2007.

Hubert Falco, président du Comité d'orientation

SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA DÉFENSE ET AUX ANCIENS COMBATTANTS

Hubert Falco fait son entrée en politique en 1971 comme conseiller municipal de Pignans (Var). Il devient maire de la commune en 1983, et le reste jusqu'en 2001. Elu député du Var en 1988, il est réélu en 1993. Elu Conseiller général en 1985, il prend la présidence du Conseil général du Var en 1993. En 1995, il est élu sénateur; il est réélu en 2004. Hubert Falco est aussi maire de Toulon depuis 2001. Sous le gouvernement de Jean-Pierre Raffarin, il épouse une carrière ministérielle: d'abord secrétaire d'Etat aux Personnes âgées en 2002, il devient le ministre délégué en 2004. En 2008, il est nommé secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire. Depuis le 23 juin 2009, il est secrétaire d'Etat à la Défense et aux Anciens combattants.

Stéphane Hessel

DIPLOMATE ET ANCIEN RÉSISTANT

D'origine allemande, Stéphane Hessel –devenu Français en 1939 – est mobilisé cette même année: il participe à la campagne de France, mais est fait prisonnier en juin 1940. Il s'évade et rejoint de Gaulle à Londres en 1941. Intégré aux FAFL puis aux services secrets (BCRA), il est parachuté en France puis arrêté et déporté en camp de concentration, d'où il s'échappe. En 1948, il participe à la rédaction de la Déclaration universelle des droits de l'homme. Ambassadeur de France, il milite en faveur du développement des pays du Sud et de l'égalité entre les citoyens du monde.

François Jacob

CHANCELIER DE L'ORDRE
DE LA LIBÉRATION

En juin 1940, François Jacob a 20 ans. Il est étudiant en médecine. Désireux de poursuivre le combat, il embarque dès le 21 juin pour l'Angleterre. Engagé dans les FFL comme médecin officier, il participe aux campagnes d'Afrique, puis avec la 2^e DB au débarquement en Normandie, où il est grièvement blessé. Après la guerre, il se spécialise en génétique et accomplit une brillante carrière à l'Institut Pasteur et au Collège de France. Il reçoit le Prix Nobel de médecine en 1965. Il est chancelier de l'Ordre de la Libération depuis 2007.

SOMMAIRE



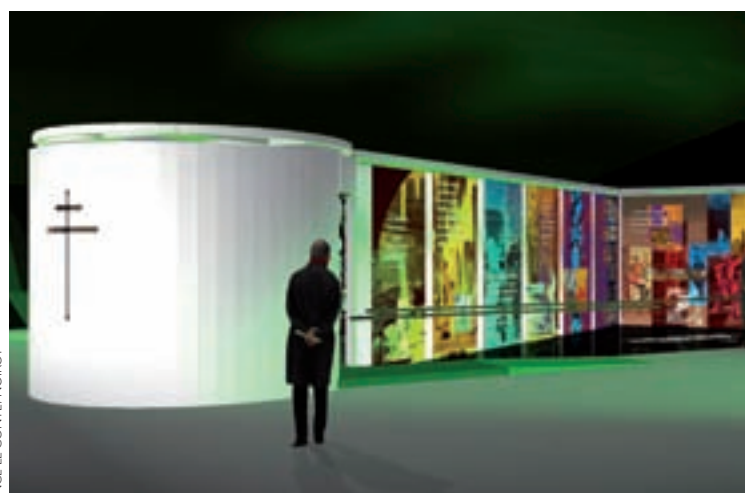
© AGENCE PUBLICS/G. THÉRYN

CÉRÉMONIES 18 JUIN 2010

Départ du train Eurostar aux couleurs du 70 ^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin	15	
Commémorations à Londres	16	Nouveaux aménagements du Mémorial du Mont-Valérien et exposition « Résistance et répression : 1940-1944 » 35
Dépôt de gerbes au pied des statues du général de Gaulle et de Winston Churchill, à Paris	18	Ouvrage : « Le Mont-Valérien, Résistance, Répression et Mémoire » 35
Cérémonie au Mémorial de la France combattante, au Mont-Valérien	19	Kit pédagogique : « 18 juin 1940 : l'appel à la résistance du général de Gaulle » 36
Grand spectacle à l'Hôtel national des Invalides	20	Concours national de la Résistance et de la Déportation 36
Les cérémonies commémoratives à l'île de Sein	22	Colloque : « Les 18 juin, combats et commémorations » 37
Reconstitution de la dernière journée du général de Gaulle, à Bordeaux	22	Colloque : « Mohammed V-de Gaulle : d'un Appel à l'autre » 37
Cérémonie en l'honneur de Jean Moulin, au Panthéon	23	Programmation de l'Institut français du Royaume-Uni 39
Inauguration du Mémorial Jean-Moulin, à Caluire	23	
Temps forts commémoratifs, à Bruxelles	23	
Célébration du ralliement des territoires africains à la France libre	24	
Le portail des tirailleurs 2010	25	

EXPOS & DÉBATS

Expo virtuelle : « Trésors d'archives de la France libre »	19
Expo événement : « De Gaulle et la France libre aux Invalides »	30
Expo itinérante : « Une chevalerie exceptionnelle : Romain Gary présente les Compagnons de la Libération »	32
Expo itinérante : « Les Français libres et leur chef, le général de Gaulle »	34
Expo à Londres : « Création de la caisse centrale de la France libre »	34



© AGENCE LE CONTE/NOIRIOT

p. 32

PRODUCTIONS TÉLÉ

- Série documentaire : « Les Compagnons de l'aube – 18 destins du 18 juin » 41
- Débat sur Arte : « Des Français libres se souviennent » 41
- Fiction documentaire : « L'Appel du 18 Juin – Ce jour-là, tout a changé » 42
- Documentaire : « Daniel Cordier; la Résistance comme un roman » 44
- Documentaire : « Libres Français de Londres » 44
- Série documentaire : « Mémoires de guerre du général de Gaulle » 45
- Web série : « La véritable histoire du 18 Juin » 45
- Film documentaire : « Juin 1940, le Grand Chaos » 45

OUVRAGES

- « De Gaulle et les Français libres » 47
- « De Gaulle à Londres – Le Souffle de la liberté » 48
- « L'Appel du 18 Juin » 48
- « Charles de Gaulle: Discours de guerre » 49
- « Les Rebelles de l'An 40 » 49
- « Français libre... à en mourir » 49
- « L'Appel du 18 juin, le mini-livre » 49
- « Atlas de la France libre – De Gaulle et la France libre: une aventure politique » 50
- « Dictionnaire des compagnons de la Libération » 50
- « Dictionnaire de la France libre » 51
- « Les Français parlent aux Français : 1940-1941 » 51



p. 47



p. 42

© FRANCE 2 - CHRISTOPHE RUSSEL

NOUVELLES TECHNOLOGIES

- Le portail Internet officiel du 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin 53
- Le site web de l'Établissement de communication et de production audiovisuelle de la Défense 54
- Le portail de la Fondation Charles de Gaulle 55
- Le Général et la France libre sur iPhone et iPad 55



p. 55

© VINTEUIL/BULKPIX

PARTENAIRES

- Chaîne Histoire 59
- France Télévisions 60
- Le Parisien 61
- Radio France 62
- Eurostar 64
- RATP 64
- La campagne d'affichage pour le spectacle 65
- Direction de la mémoire, du patrimoine et des archives (DMPA) 66
- Fondation Charles de Gaulle 66



COMMÉMORER

« J'INVITE TOUS LES FRANÇAIS QUI VEULENT RESTER LIBRES
À M'ÉCOUTER ET À ME SUIVRE. »

CHARLES DE GAULLE


APPEL DU 22 JUIN 1940





CÉRÉMONIES 18 JUIN 2010

E vénement mémoriel majeur de l'année 2010, les célébrations du 70^{ème} anniversaire de l'Appel et de la naissance de la France libre connaissent, en France et à l'étranger, un écho sans précédent. Outre l'exceptionnelle journée du 18 juin, célébrée à Londres, Paris et Bruxelles ainsi que dans de nombreuses autres communes françaises, la commémoration s'achèvera en Afrique en octobre 2010 par un hommage appuyé à l'aide que les Africains offrirent alors au général de Gaulle dans son combat pour la Victoire.

 As the chief memorial event of 2010, this year's celebration of the 70th anniversary of the Appeal and the freedom of the French nation is receiving unprecedented support in France and abroad. In addition to the festivities of June 18 organised in London, Brussels, Paris, and in many French communes, the commemoration is making its way to Africa in October 2010, in homage to the Africans who aided General de Gaulle in his fight to Victory.

Départ du train Eurostar aux couleurs du 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940



© AGENCE PUBLICIS

Des portraits d'époque de grandes figures de la Résistance et de la France libre ornent les rames.

PARIS, GARE DU NORD DANS LA MATINÉE


Le 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940 et de la naissance de la France libre est un grand moment d'amitié franco-britannique. Il est l'occasion de rappeler la fraternité d'armes des Français libres avec le peuple britannique en guerre.

700 témoins et officiels à bord

Le 28 juin 1940, seulement quelques jours après que l'Appel a été rendu public sur les ondes de la BBC, le Premier ministre britannique Winston Churchill reconnaît officiellement le général de Gaulle comme le chef des Français libres. Cette reconnaissance offre à ce dernier la possibilité d'organiser des forces armées qui deviendront les Forces Françaises Libres.

Un train Eurostar habillé aux couleurs du 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940 reprend sur ses flancs des portraits d'époque de grandes figures de la Résistance et de la France libre. On reconnaît en effet le général de Gaulle entouré de Félix Eboué, Bertie Albrecht, Jean Moulin et le général Leclerc.

Spécialement affrété pour l'occasion, ce train achemine, dans la matinée du 18 juin 2010, une délégation de plus de 700 personnes – témoins des événements, officiels, personnalités et journalistes. Direction Londres, pour assister aux commémorations officielles.

 On June 18, a decorated Eurostar train is departing from Paris Gare du Nord for the festivities in London, in recognition of the Franco-British partnership that paved the way to freedom.

Commémorations dans les lieux symboliques de Londres,



© AGENCE PUBLICS

BROADCASTING HOUSE



© BRIANTIST / WIKIPEDIA

Visite du siège historique de la BBC, d'où a été diffusé l'Appel du 18 juin 1940.

CARLTON GARDENS



© AGENCE PUBLICS

Dépôt de gerbes au quartier général de la France libre entre 1940 et 1943.

STATUE DE GEORGE VI



© TAGISHINON / WIKIPEDIA

Hommage aux souverains britanniques, qui avaient accueilli le Général en 1940.

terre d'accueil des Français libres



Le Royal Hospital Chelsea, théâtre d'une grande cérémonie militaire.

LONDRES ROYAL HOSPITAL CHELSEA

Les cérémonies commémoratives du 18 juin 2010 commencent à Londres, lieu historique d'où a été émis, par le général de Gaulle, le discours fondateur de la Résistance française. Les commémorations, à travers la visite de lieux symboliques, rendent hommage à Londres, terre d'accueil des Français libres dès 1940 et célèbrent l'amitié franco-britannique.


Quatre étapes sont prévues

Une visite au siège historique de la BBC (Broadcasting House) d'où l'Appel a été diffusé est suivie d'un dépôt de gerbe devant la statue du général de Gaulle, à Carlton Gardens, quartier général de la France libre de 1940 à 1943.

Un hommage est également rendu aux souverains britanniques, avec un dépôt de gerbe devant la statue

du roi George VI (1895-1952), père de la reine Elisabeth et de la reine mère, qui avaient alors accueilli le Général.

Enfin, une grande cérémonie militaire franco-britannique est organisée au Royal Hospital Chelsea afin de consacrer les retrouvailles des «Free French» et des «Tommies». L'établissement a été fondé par Charles II en 1682 pour les anciens combattants du Royaume-Uni. Une partie fut fortement endommagée par les bombardements de l'aviation allemande. Elle accueille aujourd'hui le Musée national de l'armée de Terre.

 Several commemorative ceremonies are taking place in London this year, in honour of the Franco-British friendship that made the Resistance possible.

Dépôt de gerbes au pied de la statue du Général

PARIS, ROND-POINT DES CHAMPS-ÉLYSÉES

Comme chaque année, le 18 juin, jour anniversaire de l'Appel du général de Gaulle, une cérémonie avec dépôt de gerbes est organisée au pied de la statue du général de Gaulle. Cette sculpture en bronze de près de 4 mètres de haut sur un socle en pierre de 3,35 mètres a été réalisée par Jean Cardot, à l'initiative de l'Association des Français Libres. Elle a été inaugurée le 9 novembre 2000 pour le trentième anniversaire de la disparition de « l'Homme du 18 Juin ».

Hommage aussi à Churchill


Située place Clémenceau, à l'intersection des avenues des Champs-Élysées, Winston-Churchill et du Général-Eisenhower, elle représente le Général descendant les Champs-Élysées. Cet emplacement est symbolique, puisqu'il accueille tous les ans la cérémonie parisienne de célébration du 11 novembre.

Une cérémonie de dépôt de gerbes se déroule ensuite au pied de la statue de Winston Churchill, inaugurée en 1998, et qui se trouve à proximité, devant le Petit Palais.



© JACQUES ROBERT

Cette imposante statue du Général a été inaugurée le 9 novembre 2000 pour le 30^e anniversaire de la disparition de « l'Homme du 18 Juin ».

 As part of the yearly ceremony on June 18, wreaths are being placed at the feet of the statues of Charles de Gaulle at Place Clémenceau and Winston Churchill in front of the Petit Palais, near the Champs-Élysées.


Cérémonie au Mémorial de la France combattante

La cérémonie officielle, organisée le 18 juin 2010 au Mémorial de la France combattante, au Mont-Valérien, rend hommage aux mouvements de Résistance nés de l'Appel du 18 juin 1940. Elle se place sous le signe du souvenir des fusillés pour honorer leur engagement et leur sacrifice.

Un lieu inauguré le 18 juin 1960

Haut lieu de la mémoire nationale, le fort du Mont-Valérien a vu plus d'un millier d'exécutions de Résistants et d'otages entre 1941 et 1944. Chargé de cette histoire sombre, le Mont-Valérien est retenu, dès 1945, par de Gaulle pour accueillir un monument aux morts de la guerre de 1939-1945.

La crypte provisoire abrite dans un premier temps 15 corps de combattants, symbolisant les différentes formes de combats pour la Libération. Un 16^e corps représentant les combattants en Indochine contre le Japon vient s'ajouter, ainsi que la dépouille du dernier Compagnon de la Libération et une urne contenant des cendres de déportés. Le 18 juin 1960, un Mémorial de la France combattante y est inauguré par le général de Gaulle, devenu président de la République. Ce monument présente 16 hauts reliefs en bronze qui rappellent l'héroïsme des combattants sur les différents fronts. Au centre, se dresse une croix de Lorraine devant laquelle brûle une flamme permanente.

 This year's official ceremony is taking place on June 18 at the Mont-Valérien memorial site in honour of the acts of Resistance inspired by the Appeal of June 18.

SURESNES, FORT DU MONT-VALÉRIEN



Le Mémorial de la France combattante et sa croix de Lorraine devant laquelle brûle une flamme permanente.

© DR

En clôture, un grand spectacle son et lumière ouvert au



© AGENCE PUBLICS/G.THERIN

Son et lumière s'associent pour former une symphonie en sept actes à la fois historique et universelle.

CETTE GIGANTESQUE PROJECTION SE CONCLUT PAR CE MESSAGE :
« NOUS SOMMES TOUS DES ENFANTS DU 18 JUIN »

public, autour des valeurs véhiculées par l'Appel



PARIS, HÔTEL NATIONAL DES INVALIDES – 22 H

Pour clore en beauté cette journée de commémoration, le public est invité, à 22 heures, à une projection audiovisuelle monumentale sur la façade nord de l'Hôtel des Invalides. Cette fresque multimédia a été réalisée à l'initiative de la Fondation Charles de Gaulle et du ministère de la Défense, en partenariat avec l'ECPAD, l'INA, et avec le soutien de l'ONAC. Réalisée par Agence Publics, elle rend hommage à l'acte fondateur de la Résistance du général de Gaulle et retrace l'épopée de la France libre et combattante, de l'Appel à la Victoire.


Image, musique, voix et son s'associent pour former une symphonie en sept actes : La Guerre ; L'Appel ; Le Ralliement ; La Résistance ; La Bataille finale ; La Libération et L'Épilogue. Chaque séquence, avec son code couleur, son illustration sonore, sa scénographie lumière et sa réalisation documentaire, entend plonger le spectateur dans la magie et la dramaturgie du spectacle. Le tout est enrichi d'interventions en direct de personnalités françaises et d'une interprétation du *Chant des partisans* par un chœur.

Tourné vers les jeunes générations, ce spectacle pluriel propose un rappel historique, servi par des symboles

forts et une prise de conscience de l'engagement de tous ceux qui ont vécu cette période fondatrice de notre histoire. Il est un moment clé de rassemblement autour des valeurs universelles et fondamentales portées par cet acte symbolique. Interpeller les jeunes, les faire réfléchir sur les engagements qu'ils peuvent prendre à l'heure d'un des derniers rendez-vous avec les témoins et acteurs de cette époque marquante fait partie intégrante des intentions du 70^{ème} anniversaire.

Un message à la jeunesse

Cette gigantesque projection n'est pas seulement une restitution du passé, mais un exemple pour l'avenir. Conçue autour de ces valeurs fondamentales et universelles qui trouvent encore toute leur résonance aujourd'hui, elle délivre ce message particulier : « Nous sommes tous (y compris les plus jeunes) des enfants du 18 Juin ». Soixante-dix ans après, cette mise en scène plurielle aspire à faire connaître l'exemple donné par l'Appel et les enseignements qu'il a laissés. Tout en rappelant à la jeunesse qu'elle aussi est concernée par la défense des valeurs qui sont le patrimoine commun des Français.

 To bring the day of commemoration to a close, the public is invited to a multimedia presentation projecting the great moments of the Resistance onto the north face of the Hôtel des Invalides.

ÎLE DE SEIN *Veillée, cérémonies commémoratives et traversée*

LES 17 ET 18 JUIN 2010 (VEILLÉE ET CÉRÉMONIES)

LE 26 JUIN 2010 (TRAVERSÉE SEIN-NEWLYN)

À l'Appel du 18 Juin, nombreux sont les femmes et les hommes qui gagnèrent l'Angleterre en bateau. Soixante-dix ans après, l'île-de-Sein, commune faite Compagnon de la Libération, rend hommage à la mémoire des 124 pêcheurs qui furent les premiers à rejoindre le général de Gaulle à Londres. Elle organise, en partenariat avec le conseil général du Morbihan et la Marine nationale, qui mobilise 250 cadets sur l'île pour l'occasion, une veillée, ainsi que deux jours de manifestations sur le thème de l'engagement. Le second temps fort, le 26 juin 2010, est la réédition de la traversée du *Corbeau des mers* entre l'île de Sein et Newlyn, en Angleterre, escorté par une flottille de bateaux traditionnels.



© GILLES COINCHÉLIN

Le « Corbeau des mers », célèbre pour avoir répondu à l'Appel du 18 juin 1940 du général de Gaulle.



A fleet of traditional boats is travelling from île de Sein to Newlyn in honour of the 124 fisherman who first embarked to join de Gaulle in London.

LIEUX SYMBOLIQUES ET ACTES HÉROÏQUES PRENNENT ENCORE TOUT LEUR SENS SOIXANTE-DIX ANS PLUS TARD



© OLIVIER AUJAGE/WIKIPEDIA

Bordeaux, dernière étape du Général avant l'exil à Londres.

BORDEAUX-MÉRIGNAC *Reconstitution de la dernière journée du Général*

LE 17 JUIN 2010

ORGANISÉE PAR L'ASSOCIATION CENT ANS DE L'AVIATION À BORDEAUX-MÉRIGNAC, CRÉÉE À L'INITIATIVE DE LA VILLE DE MÉRIGNAC EN JUIN 2009

Juin 1940. Voilà plusieurs jours que Charles de Gaulle tente en vain de convaincre le gouvernement français de poursuivre la lutte aux côtés des Britanniques. En vain. Évincé du gouvernement, il quitte la rue Vital-Carles, à Bordeaux, pour s'envoler le 17 juin 1940 de l'aérodrome de Mérignac vers Londres avec l'intention de négocier avec les alliés britanniques la poursuite de la guerre. Le 17 juin 2010 a lieu une reconstitution de cette dernière journée en France du Général, bien décidé à sauver l'honneur de la France, et avant son retour quatre ans plus tard. La Patrouille de France décolle pour l'occasion, pour un passage vers 10 h 15, avant de survoler Bordeaux.



On June 17, 2010, the French Patrol is reenacting General de Gaulle's final departure from Mérignac airport, near Bordeaux, to pursue negotiations with British allies in London.

HOMMAGE À LA RÉSISTANCE, ET PLUS PARTICULIÈREMENT
À JEAN MOULIN, L'UN DE SES PRINCIPAUX HÉROS


PARIS *Cérémonie en l'honneur de Jean Moulin au Panthéon*

LE 17 JUIN 2010

Le 17 juin 1940, alors que les Allemands ont envahi la ville de Chartres, le préfet Jean Moulin se tranche la gorge pour ne pas signer sous la menace un protocole déshonorant l'armée française. Par ce geste de refus, il devient l'un des tout premiers Résistants de France. La cérémonie commémorative du 17 juin 2010 rend hommage à cet acte de refus. Elle se tient au Panthéon, où les cendres de Jean Moulin furent transférées le 19 décembre 1964 sous la présidence du général de Gaulle.



© HERVÉ SEIGNOLE/WIKIPEDIA

 A ceremony in honour of Jean Moulin, one of the very first heroes of the Resistance, is taking place at the Pantheon.

Depuis le 19 décembre 1964, les cendres de Jean Moulin reposent au Panthéon.

CALUIRE *Inauguration du Mémorial Jean-Moulin, maison du D^r Dugoujon*




© DÉPARTEMENT DU RHÔNE / JEAN-JACQUES GUTTIN

La maison du D^r Dugoujon, où fut arrêté Jean Moulin le 21 juin 1943.

LE 21 JUIN 2010

La maison du D^r Dugoujon, à Caluire, vient d'être réhabilitée par le Conseil général du Rhône pour abriter le Mémorial Jean Moulin. C'est ici que furent arrêtés, le 21 juin 1943, Jean Moulin (alias Max) et 7 responsables du mouvement de la Résistance (André Lassagne, Raymond Aubrac, Henry Aubry, Bruno Larat, René Hardy, le colonel Schwartzfeld et le colonel Lacaze). Il se veut un lieu de mémoire ouvert au public. A voir : une salle multimédia au sous-sol, le bureau du médecin et la salle d'attente qui regorgent de témoignages audio et de portraits, sans oublier une salle d'exposition à l'étage avec photos d'époque et portraits de Résistants.

 The home of D^r Dugoujon in Caluire is now open to the public as a Memorial to Jean Moulin.

BRUXELLES

TEMPS FORTS COMMÉMORATIFS

Mai et juin 2010 – Organisés par le consulat général de France à Bruxelles

Au programme : un voyage mémoriel jusqu'à Paris pour une classe du lycée Jean-Monnet le 26 mai 2010 ; la présentation, le 4 juin, du livre/DVD *De Gaulle et les Français libres* [lire page 47] ; l'inauguration d'une exposition « De Gaulle », organisée avec la Fondation Charles de Gaulle et prolongée par une conférence de Pierre Mazeaud le 15 juin. Enfin, une cérémonie au Monument au Poilu inconnu à Laeken est prévue le 18 juin, suivie d'une réception à la Résidence de France.

AFRIQUE FRANCOPHONE 70^{ème} anniversaire de la France



PHOTOS: FONDATION CHARLES DE GAULLE/FONDATION DE LA FRANCE LIBRE

En janvier 1944, pendant la conférence de Brazzaville, qui jette les bases de l'Union française.

À N'DJAMENA (TCHAD), YAOUNDÉ (CAMEROUN) ET BRAZZAVILLE (CONGO-BRAZZAVILLE) – 25-30 OCTOBRE 2010

UN VOYAGE COMMÉMORATIF ORGANISÉ PAR LA FONDATION CHARLES DE GAULLE, AVEC LE CONCOURS DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE


Cette année, le 70^{ème} anniversaire de l'Appel se double du cinquantenaire des Indépendances des pays d'Afrique francophone. Il s'agit de remercier les Africains d'avoir donné à la France libre, dès l'été 1940, sa première assise territoriale. Voulant commémorer le rôle majeur assumé par ces pays dans la Victoire et les liens très étroits qui unirent toujours le continent africain à Charles de Gaulle, une manifestation d'envergure est programmée au Tchad, au Cameroun et au Congo-Brazzaville.

Dense, émouvant et festif

Les Trois Glorieuses (26, 27 et 28 août 1940) voient successivement le Tchad, le Cameroun et le Congo se rallier à la France libre: ces pays offrent ainsi au général de Gaulle l'opportunité d'exercer son autorité sur un vaste territoire de près de 2,5 millions de kilomètres carrés. Le 27 octobre 1940, Brazzaville devient capitale de la France libre. C'est encore là que, en janvier 1944, le Général lance les bases de sa politique africaine. En 1958, de Gaulle – devenu premier président de la Cinquième République – crée la Communauté, qui voit alors l'indépendance, en 1960, de l'ensemble des pays francophones d'Afrique subsaharienne.

Avec le soutien des autorités de la République française, la Fondation Charles de Gaulle a décidé de commémorer ces événements fondateurs par un programme mémoriel africain de grande ampleur, en y associant naturellement les Républiques du Tchad, du Cameroun et du Congo-Brazzaville.

Du 25 au 30 octobre 2010, une délégation officielle franco-africaine se rendra successivement à N'Djamena (25-27), Yaoundé (27-28) puis Brazzaville (28-30), dans les pays «ralliés de la première heure». A chaque halte, cérémonie en présence des présidents, dépôts de gerbes, remises de médailles et prises d'armes, inaugurations d'expositions (notamment de «Regards croisés sur une histoire commune: de Gaulle et l'Afrique 1940-60»), conférences et spectacles seront organisés. Un programme commémoratif dense, émouvant et festif, qui se veut à la hauteur de l'aide que les Africains offrirent à la France dans son combat pour la liberté du monde.

 Commemorative celebrations are taking place throughout Chad, Cameroon and the Congo this year, in appreciation of the African support that helped build a Free France.

libre et 50^{ème} anniversaire des indépendances africaines

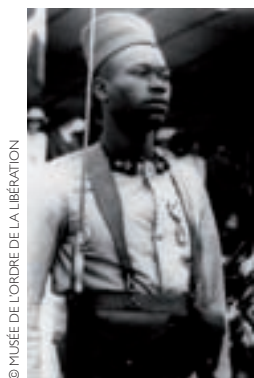


De Gaulle à Brazzaville (Congo) en 1942.

Le 14 juillet 1941 au stade Marchand de Brazzaville, le général de Gaulle rend hommage à la « Force noire ».



UNE MANIFESTATION D'ENVERGURE POUR CÉLÉBRER LE RÔLE MAJEUR ASSUMÉ
PAR L'AFRIQUE FRANCOPHONE DANS LA VICTOIRE



© MUSÉE DE L'ORDRE DE LA LIBÉRATION

Le tirailleur Dominique Kosseyo, Compagnon de la Libération.

INTERNET

LE PORTAIL DES TIRAILLEURS 2010

www.rfi.fr/contenu/tirailleurs-africains-2010

Création et conception : RFI, DMPA/Ministère de la Défense



© RFI/DMPA/DR

A l'occasion du cinquantième des indépendances africaines, Radio France Internationale, en partenariat avec la direction de la mémoire, du patrimoine et des archives du ministère de la Défense, a créé un site web entièrement dédié aux anciens combattants d'Afrique subsaharienne. Abondamment illustré (avec des photos d'archives) et documenté, celui-ci fera date dans l'effort de restitution d'une histoire trop longtemps occultée.



TRANSMETTRE

« SOLDATS, MARINS, AVIATEURS, MES BONS COMPAGNONS !
SOYONS FERMES, PURS ET FIDÈLES. AU BOUT DE NOS PEINES, IL Y A LA PLUS
GRANDE GLOIRE DU MONDE, CELLE DES HOMMES QUI N'ONT PAS CÉDÉ. »

CHARLES DE GAULLE


MESSAGE AUX TROUPES – 14 JUILLET 1941





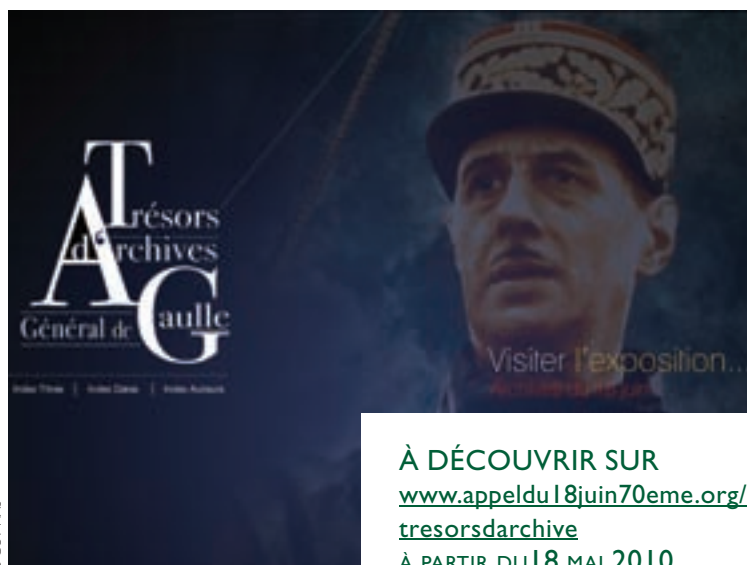
EXPOS & DÉBATS

Découvrir, comprendre, s'informer: la commémoration de l'Appel du 18 juin 1940 propose de nombreuses expositions – fixes ou itinérantes – et des colloques qui transmettent la mémoire de ceux qui ont combattu pour la France. Ces manifestations ouvrent aux spectateurs les portes de la réalité des combats, celles du rôle et de l'action du Général et de ses compagnons français libres. Elles jettent un regard sensible et documenté sur ce pan glorieux de notre histoire.

 Discovery, understanding and learning: the commemoration of the Appeal of June 18, 1940 includes several permanent and traveling exhibitions, as well as symposia throughout France, in memory of those who fought for their country. These exhibitions and symposia shed light on the reality of combat and examine the role and accomplishments of General de Gaulle and the Free French forces, providing a fresh look into this magnificent period in French history.

EXPOSITION VIRTUELLE

« Trésors d'archives de la France libre »



© GUY MAS

La « grande » et la « petite » histoire réunies grâce à la technologie.

À DÉCOUVRIR SUR
www.appeldu18juin70eme.org/tresorsdarchive
À PARTIR DU 18 MAI 2010

Conçue par la Fondation Charles de Gaulle et les Archives nationales, «Trésors d'archives de la France libre» est une exposition virtuelle exceptionnelle qui rassemble 70 documents conservés aux Archives nationales, à Paris, à la Fondation Charles de Gaulle, au Musée de l'Ordre de la Libération et au Service historique de la Défense. Sélectionnés et commentés par des historiens de renom, ces documents sont pour la toute première fois accessibles en ligne au plus grand nombre. Certains, très célè-

bres, ont marqué l'histoire; d'autres, inversement, sont inconnus, mais témoignent bien de l'impact de la «grande» histoire sur les «petites» histoires individuelles. Tous participent, de près ou de loin, à l'épopée commencée ce fameux 18 juin 1940.


Virtuelle... et aussi réelle

Après un zoom nécessaire sur l'homme et le geste du 18 Juin, l'exposition revient, en plusieurs temps, sur la France libre et ses premiers succès: la mise en place progressive du gouvernement de la France combattante jusqu'à la victoire de la Résistance, en 1945, et la commémoration de l'après-guerre à 1960.

Quelques-uns de ces documents originaux sont présentés au public du 17 juin au 20 septembre 2010 aux Archives nationales (à l'Hôtel Soubise, à Paris). Ils représentent des témoignages uniques de l'écho rencontré par l'Appel du général de Gaulle, et de la mise en place progressive d'un vaste réseau au service de la liberté.



Des documents accessibles pour la première fois au plus grand nombre grâce au web.

 70 historical documents from the National Archives have been selected for this virtual exhibit examining the Appeal of June 18 and its long-term impact.

EXPOSITION ÉVÉNEMENT « *De Gaulle et la France libre* »



Expositions, itinéraires, projections, concerts... Les Invalides offrent un bel hommage à de Gaulle et à la France libre.

UNE OCCASION UNIQUE DE REDÉCOUVRIR LES COLLECTIONS DE CE HAUT LIEU
DE LA MÉMOIRE NATIONALE ET GAULLENNNE

aux Invalides»



HÔTEL NATIONAL DES INVALIDES 8 JUIN – 30 SEPTEMBRE 2010

L'établissement public du Musée de l'Armée, en partenariat avec le Musée de l'Ordre de la Libération et la Fondation Charles de Gaulle, propose, à travers trois parcours Charles de Gaulle, de (re)découvrir les collections des Invalides, haut lieu de la mémoire nationale et grand lieu «gaullien» de la capitale. Ces parcours ont été conçus par Vincent Giraudier, Vladimir Trouplin et Catherine Trouiller, commissaires de l'exposition, et par les agences MAW/CL Design pour la scénographie.

Le parcours bleu, intitulé «Charles de Gaulle: mémoire d'objets, objets de mémoire», retrace l'itinéraire de l'homme, de son entrée à Saint-Cyr

à la présidence de la République. Le parcours blanc, «Charles de Gaulle: images d'un destin» est un plongeon au cœur de l'Historial Charles de Gaulle, véritable monument audiovisuel. Il se focalise sur le destin de l'homme public, étroitement mêlé à celui de la France et du monde durant plus de trente ans.

Une approche ludique


Le parcours rouge, «Itinéraires mystères: Français libres et Résistants», propose enfin une approche ludique des trois espaces permanents des Invalides à partir de 23 énigmes. Cette série de parcours se combine à deux expositions temporaires – «Figures de Français libres» et «18 Juin, décodage et ralliement» –, qui invitent à mieux comprendre le rôle et l'action du Général et, plus largement, de tous celles et ceux qui firent avec lui la France libre et la Résistance.

La programmation est complétée par un cycle de cinéma en partenariat avec l'ECPAD, des conférences et un concert donné en clôture à la cathédrale Saint-Louis par l'Orchestre de la Garde républicaine et le Chœur de l'Armée française.

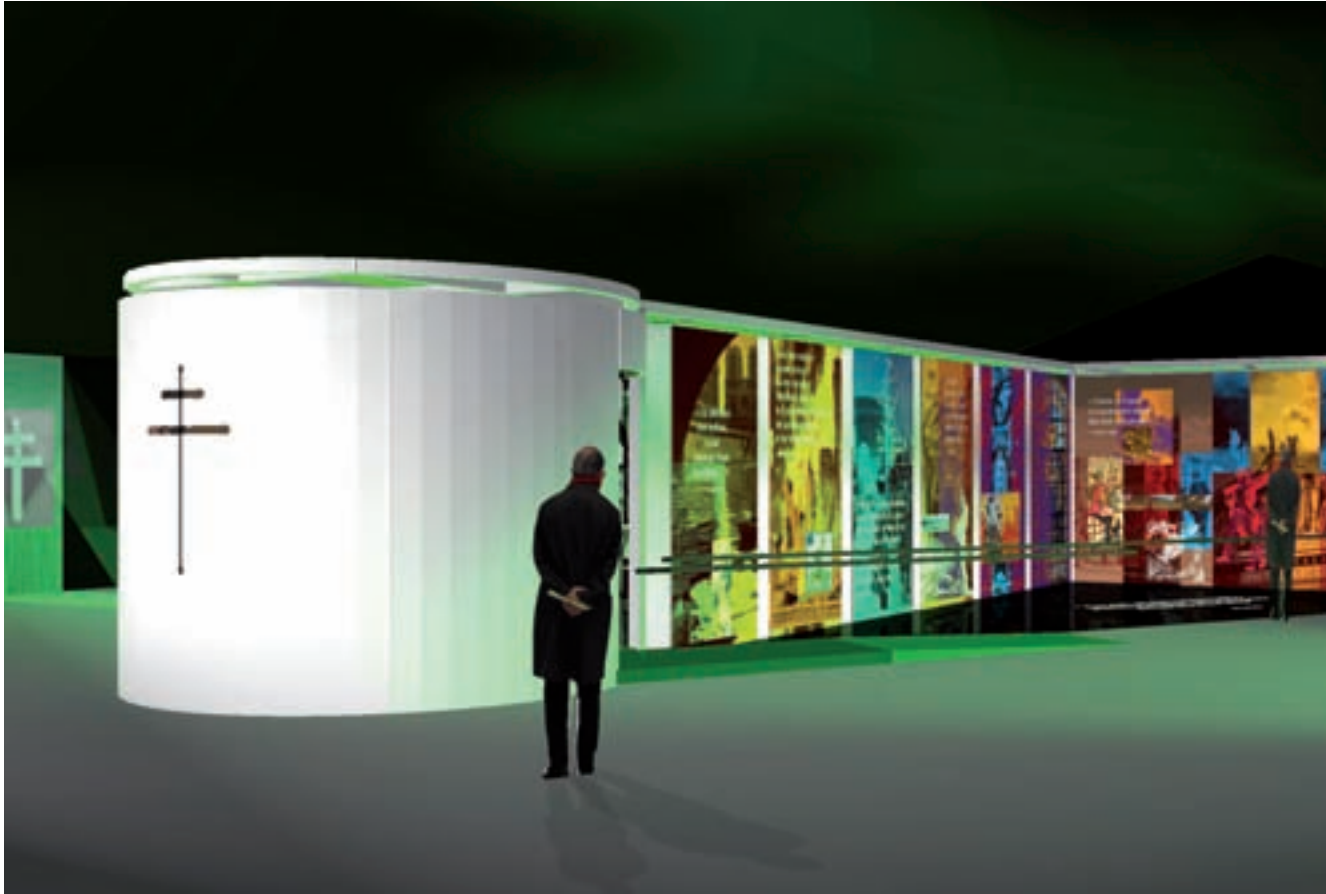


© CLDESIGN

Trois parcours retracent l'itinéraire et le destin de Charles de Gaulle.

 The permanent collections of the Invalides and two temporary exhibitions come together in this three-part series to examine Charles de Gaulle's role in shaping the destiny of France.

EXPOSITION ITINÉRANTE « *Une chevalerie exceptionnelle,*



© AGENCE LE CONTE / NOÏROT

IMMERSION DANS LE MONDE D'UNE MÉMOIRE VÉCUE
OÙ L'HISTOIRE CÔTOIE LE MULTIMÉDIA



Après Paris, l'exposition est présentée à Nantes, Grenoble, Lyon et au Mémorial Charles de Gaulle de Colombey-les-Deux-Eglises.

Romain Gary présente les Compagnons de la Libération »




Une scénographie originale construite autour d'une croix de Lorraine lumineuse, sur près de 400 m².

**PARVIS DE L'HÔTEL
DE VILLE DE PARIS**
16 JUIN – 4 JUILLET 2010

Réalisée à l'initiative du ministère de la Défense, de l'Ordre de la Libération et de la Fondation Charles de Gaulle, qui en est le maître d'ouvrage, cette exposition itinérante et gratuite est conçue par l'agence Sources et scénographiée par l'agence Leconte-Noirot. Elle jette un éclairage sensible et presque intime sur les 1061 individus, unités ou communes françaises qui forment l'Ordre de la Libération. Qui sont-ils ? Leur nombre et leur diversité rendent leur étude ardue. Afin d'orienter les visiteurs, un guide s'imposait donc : Romain Gary, aviateur de la France libre, auteur de *La Promesse de l'Aube* et lauréat de deux prix Goncourt.

Prolonger un projet inabouti

Romain Gary a souvent décrit la guerre dans ses ouvrages. Mais dans les années 1970, il va plus loin. L'écrivain ambitionne d'écrire une somme sur les Compagnons de la Libération. Il se lance dans une minutieuse enquête, questionnaire à l'appui. Il obtient 60 témoignages de Compagnons. Malheureusement, cet extraordinaire gisement de mémoire est resté ignoré depuis : le livre ne fut qu'un projet, que Romain Gary ne porta pas à son terme.

 With personal testimonies collected by the late Romain Gary, this traveling exhibition brings to life the memory of those who made up the Companions of the Liberation.

L'objectif de cette exposition est de prolonger ce projet méconnu et inabouti de l'écrivain. S'appuyant sur le questionnaire inédit de Romain Gary, sur les témoignages recueillis, sur la richesse du fonds documentaire du Musée de l'Ordre de la Libération et sur le roman *Les Cerfs-Volants*, elle propose, sur plus de 400 m², une passionnante immersion dans le monde d'une mémoire vécue.

Installée sur le parvis de l'Hôtel de ville de Paris du 16 juin au 4 juillet 2010, elle sera ensuite présentée dans les autres villes Compagnons de la Libération et au Mémorial Charles de Gaulle de Colombey-les-Deux-Eglises. Coïncidant également avec le 30^e anniversaire de la mort de Romain Gary, cette exposition a bénéficié du soutien du ministère de la Culture, de la Fédération nationale André Maginot, de la CARAC, des Gueules Cassées, de l'ONAC-Bleuet de France, de la France Mutualiste et de l'AGPM.



MUSÉE DE L'ORDRE DE LA LIBÉRATION

L'écrivain Romain Gary, aviateur de la France libre, a inspiré cette exposition inédite.

EXPOSITION ITINÉRANTE « *Les Français libres et leur chef, le général de Gaulle* »

SERVICES DÉPARTEMENTAUX DE L'OFFICE NATIONAL DES ANCIENS COMBATTANTS (ONAC)

8 MAI – 18 JUIN 2010


La Fondation de la France Libre a choisi, à l'occasion du 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940 et en partenariat avec l'Office National des Anciens Combattants, de rééditer sous une forme synthétisée et modernisée, l'exposition qu'elle avait réalisée en 2004.

Hommage aux combattants

Intitulée «Les Français libres et leur chef, le général de Gaulle», cette exposition itinérante retrace, en 27 panneaux thématiques, l'épopée courageuse de ces soldats, avec ou sans uniforme – marins, aviateurs ou agents des réseaux de la France libre – qui répondent, à partir de l'été 1940, à l'appel lancé par le général de Gaulle depuis les studios de la BBC, à Londres.

Un hommage à ces hommes qui, refusant la défaite, ont été volontaires pour continuer le combat sur la terre, la mer ou encore dans les airs.

Présentée dans les 100 services départementaux de l'Office National des Anciens Combattants, l'exposition a pour objectif de rappeler les combats menés sur tous les fronts jusqu'à la libération de la France et la victoire.

 This traveling exhibition honours the courageous men and women who, refusing defeat, responded to general de Gaulle's call to action in the summer of 1940.



27 panneaux retracent l'épopée de la France libre.

CETTE RÉTROSPECTIVE DE LA FRANCE LIBRE SERA PRÉSENTÉE
DANS PLUS DE 100 LIEUX D'EXPOSITION EN FRANCE



La Bank of England, à Londres.

EXPOSITION

« CRÉATION DE LA CAISSE CENTRALE DE LA FRANCE LIBRE »

A partir du 2 décembre 2010, à Londres (Bank of England Museum)

Organisé par l'Agence française de Développement et le Bank of England Museum

Le 2 décembre 1941, la Caisse centrale de la France libre est créée par décret : essentiellement alimentée par les prêts du gouvernement britannique – opérés via la Bank of England –, c'est elle qui gère les comptes de guerre et émet les devises. L'exposition retrace la création de cet organisme, ses activités monétaires durant le conflit mondial, ainsi que les liens qu'elle développe alors avec le continent africain.

MUSÉE *Le Mont-Valérien fait peau neuve et lance l'exposition « Résistance et répression : 1940-1944 »*



© RAFAEL FLICHMAN POUR JULIEN JOLY

L'espace lettres de fusillés de l'exposition permanente.

MONT-VALÉRIEN MÉMORIAL, SURESNES À PARTIR DU 19 JUIN 2010

Les nouveaux aménagements muséographiques du Mont-Valérien, inaugurés le 5 mai 2010, rendent hommage à ceux qui se sont engagés dans un nouveau type de guerre où tout était à inventer : la Résistance. Situé sur l'esplanade du Mémorial de la France combattante, le nouveau centre d'information permet de consulter les notices biographiques des Compagnons de la Libération et de

découvrir qui étaient les fusillés grâce à près de 6000 documents (lettres manuscrites, photographies, etc.). Des écrans vidéo diffusent également des films d'archives qui évoquent la mémoire des fusillés et celle du lieu, le Mémorial de la France combattante, à travers les cérémonies qui s'y sont déroulées.

Comprendre ce lieu complexe

L'exposition permanente « Résistance et répression : 1940-1944 » retrace l'évolution des politiques de répression et le parcours des fusillés, depuis leur arrestation et leur internement jusqu'à leur exécution. La partie centrale est consacrée aux lettres d'adieu qu'ils ont écrites à leurs proches. Dans la chapelle des fusillés, un nouvel aménagement évoque le rôle de l'abbé Franz Stock, aumônier catholique de l'armée allemande. On y présente quelques vestiges historiques (poteaux d'exécution, cercueils, graffitis...). Enfin, une installation près de la crypte du Mémorial de la France combattante rappelle le rôle du général de Gaulle dans la création de ce haut lieu de la mémoire nationale de 1944 à 1960. Ce nouvel ensemble muséographique donne au grand public les clés de lecture nécessaires à la compréhension d'un lieu de mémoire complexe et méconnu.

OUVRAGE

« LE MONT-VALÉRIEN, RÉSISTANCE, RÉPRESSION ET MÉMOIRE »

Sous la direction de Claire Cameron
Coédition Gourcuff Gradenigo /
ministère de la Défense / SGA /
DMPA – 2010 – 269 pages



Cet ouvrage, coédité avec le ministère de la Défense, révèle comment le Mont-Valérien, principal lieu d'exécution en France occupée, est devenu un haut lieu de la mémoire nationale dès l'après-guerre. On y découvre l'évolution des politiques de répression sous l'Occupation, le parcours des fusillés, de leur arrestation jusqu'à leur exécution, et leurs témoignages via les lettres adressées à leurs familles.

 The new Mont-Valérien memorial centre presents some 6000 historical photographs and letters in memory of those who fought in the Resistance.

KIT PÉDAGOGIQUE « 18 juin 1940 : l'appel à la résistance du général de Gaulle »

POUR LES SCOLAIRES DU SECOND DEGRÉ

RÉALISÉ PAR LA FONDATION CHARLES DE GAULLE ET LE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, AVEC LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE (DMPA)

Afin de marquer cet important moment de transmission intergénérationnelle autour des valeurs d'engagement et de liberté que constitue le 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940 et de la naissance de la France libre, un kit pédagogique d'exposition est à la disposition de tous les professeurs des collèges et des lycées.

Leçons d'Histoire

Intitulé « 18 juin 1940 : l'appel à la résistance du général de Gaulle », il vient compléter le sujet de l'édition 2010 du Concours national de la Résistance et de la déportation [lire l'encadré ci-dessous].

Conçu avec le concours de l'inspection générale de l'Éducation nationale et du Centre national de documentation pédagogique, ce kit se présente à la fois comme

une exposition (35 affiches légendées et contextualisées) et une malette comprenant des ressources exploitables en classe (livret pédagogique, DVD-Rom).

Au-delà de la connaissance d'une période centrale de l'histoire de France, le kit pédagogique invite professeurs et élèves à s'interroger sur le statut de l'événement de l'histoire, la construction d'un lieu de mémoire ou les liens entre histoire et mémoire.



PHOTOS FONDATION CHARLES DE GAULLE


Dans ce kit, des affiches grand format, légendées et conceptualisées, et un livret pédagogique.

CONCOURS

CONCOURS NATIONAL DE LA RÉSISTANCE ET DE LA DÉPORTATION

Ouvert aux classes de 3^e et aux lycéens – Épreuves : du 23 au 30 mars 2010

« L'Appel du 18 juin 1940 du général de Gaulle et son impact jusqu'en 1945 », tel est le thème de l'édition 2009-2010 du Concours national de la Résistance et de la Déportation. Les candidats ont étudié la portée de cet Appel lancé depuis Londres, ainsi que les engagements qu'il a suscités en France et à l'étranger. Récompense des lauréats nationaux au cours d'une cérémonie officielle prévue au courant de l'été, à Paris.

 This teaching kit, complete with lesson plans and audiovisual supports, allows young ones to have an active share in celebrating their national history.

FAVORISER UNE TRANSMISSION INTERGÉNÉRATIONNELLE AUTOUR
DES NOTIONS D'ENGAGEMENT ET DE LIBERTÉ

COLLOQUE INTERNATIONAL

« Les 18 Juin, combats et commémorations »

ASSEMBLÉE NATIONALE – LES 22 ET 23 JUIN 2010

ORGANISÉ PAR LA FONDATION CHARLES DE GAULLE – COMITÉ SCIENTIFIQUE: JEAN-LOUIS CRÉMIEUX-BRILHAC, SERGE BERSTEIN, SHARON ELBAZ, MAURICE VAÏSSE, SUDHIR HAZAREESINGH, JEAN-FRANÇOIS MURACCIOLE, PHILIPPE OULMONT



© CHRISTOPHE BOUQUET / WIKIPEDIA

C'est à l'Assemblée nationale, symbole de la République, que se déroule ce colloque.

Dans le cadre du 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940, la Fondation Charles de Gaulle organise, les 22 et 23 juin 2010, à l'Assemblée nationale, et sous le haut patronage de son président – Bernard Accoyer – un colloque international consacré à l'histoire des 18 Juin successifs depuis l'événement fondateur. L'ambition est

d'étudier la façon dont le Général a impulsé l'élan qui, à partir d'une intervention radiophonique, a mobilisé l'énergie des Français libres et des Résistants de l'intérieur.

Relier histoire et mémoire


Ce colloque s'attache également à montrer qu'au-delà du symbole de la Résistance française, l'Appel du 18 juin 1940 est une date fondatrice de notre République et de ses valeurs. Après la guerre, la commémoration devient surtout l'occasion de rendre hommage aux morts et de soutenir l'action du général de Gaulle contre la IV^e République. Toute coloration dite partisane disparaît progressivement, si bien qu'à partir de 1958 elle devient plus officielle, jusqu'à se transformer, en 2006, en une commémoration nationale. Cette manifestation jette donc un pont entre le 18 Juin et les Français, entre histoire et mémoire, entre présent et avenir. C'est une manière d'évoquer cette résistance aux totalitarismes.

COLLOQUE

« MOHAMMED V-DE GAULLE: D'UN APPEL À L'AUTRE »

Le 2 juin 2010, à Rabat (Bibliothèque nationale) – Organisé par le ministère marocain des Affaires étrangères et l'ambassade de France au Maroc

Placé sous le haut patronage de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, cette manifestation, consacrée à l'étude de l'Appel du Sultan Mohammed V et de l'Appel du général de Gaulle, réunit des intervenants universitaires français et marocains. Cette journée d'étude franco-marocaine se clôture par un dépôt de gerbes au Mausolée Mohammed V de Rabat.

 This international symposium, to take place June 22 and 23 at l'Assemblée Nationale, examines the role of the Appeal of June 18 in shaping the values of the Republic.

SAISON CULTURELLE EN ANGLETERRE *La programmation*




© INSTITUT FRANÇAIS DU ROYAUME-UNI

L'Institut français, dans le quartier londonien de South Kensington.

À LONDRES ET À OXFORD DU 15 AU 24 JUIN 2010

Dès juin 1940, des hommes, des femmes, des institutions françaises et britanniques se mobilisent pour organiser, autour du général de Gaulle, la résistance depuis Londres. Il s'agit d'accueillir les Français qui affluent après la capitulation, d'organiser la vie de ce qui deviendra la France libre. Plusieurs lieux deviennent des centres de décision ou de rassemblement.

A l'occasion du 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin, l'Institut français du Royaume-Uni, en collaboration avec des partenaires universitaires et culturels britanniques, présente un programme d'événements à Londres et à Oxford du 15 au 24 juin. A travers des expositions d'archives, des témoignages et des films, il propose un regard et une réflexion partagés avec les historiens et spécialistes britanniques.

 A special programme of films, conferences and exhibitions commemorating the 70th Anniversary of the Appeal of June 18 are to take place from June 15 to 24 in London as well as in Oxford.

L'Institut français du Royaume-Uni est un symbole important de la France libre. Il participe, entre autres, à la revue mensuelle *La France libre*. Son directeur de l'époque, Denis Saurat, rallie dès les premières heures le général de Gaulle. Il maintient l'établissement ouvert durant toute la guerre et en fait un centre d'échanges et d'activités culturelles pour les exilés ou les Français de passage.

À L'INSTITUT FRANÇAIS, À LONDRES

Une conférence

Intitulée «La flamme de la Résistance», cette conférence se tient à l'Institut les 16 et 17 juin. Elle rassemble, parmi un panel prestigieux de participants, les meilleurs historiens britanniques et de grands acteurs de la Résistance.

Jean-Louis Crémieux-Brilhac, historien, membre de la France libre et chargé, dès 1942, de l'information, intervient à la table ronde du 16 juin. Stéphane Hessel, membre du Bureau central de renseignements et d'action, participe, le 17 juin, à la table ronde consacrée à l'organisation des opérations secrètes. Raymond Aubrac, membre historique du mouvement Libération, témoigne sur les mouvements de résistance en France. Quant à Daniel Cordier, secrétaire de Jean Moulin et historien éminent de la Résistance, il intervient également le 17 juin.

www.18juin1940.org

de l'Institut français du Royaume-Uni

Une carte interactive

Afin de situer sur les plans spatial et temporel les lieux emblématiques et les centres de la France libre, une carte interactive a été conçue sous la houlette de plusieurs universitaires britanniques.

Un cycle de films

Intitulé *La Résistance à l'écran*, un cycle de films accompagne, du 15 au 24 juin, la conférence, avec plusieurs avant-premières. Le 15 juin, en ouverture, le film *Libres Français de Londres*, documentaire émouvant sur la vie quotidienne des Français de Londres à partir de 1940 [*lire page 44*], est projeté en présence de son réalisateur, Timothy Miller.

www.institut-francais.org.uk

Une plateforme numérique

Baptisée Culturethèque, la nouvelle plateforme numérique de l'Institut français met à disposition des internautes, sur l'ensemble du territoire du Royaume-Uni, des archives et des documents inédits durant tout le mois de juin.

www.culturetheque.org.uk

À LA BBC BROADCASTING HOUSE, À LONDRES

Une exposition

C'est au siège du bâtiment historique de la BBC, Broadcasting House que le général de Gaulle a prononcé son Appel. Une exposition rend hommage à l'événement

du 18 juin au 31 août. Elle présente une collection d'objets emblématiques de la rédaction au cours de la Seconde Guerre mondiale et apporte un éclairage sur le rôle fondamental des journalistes du service français de la BBC.

www.bbc.co.uk/tours

AU LYCÉE FRANÇAIS CHARLES-DE-GAULLE

Une exposition

Le lycée français Charles-de-Gaulle, évacué en 1940 en raison des bombardements, avait continué de scolariser les enfants dans la région du Lake District, dans le Cumberland. Il organise, à partir du 11 juin, une exposition permanente destinée aux élèves. Réalisée grâce à l'aide de la Fondation de la France Libre et de la Fondation Charles de Gaulle, celle-ci comprend des vitrines d'objets emblématiques de la période et deux bornes interactives sur le général de Gaulle et les Français libres.

www.lyceefrancais.org.uk

À L'ALLIANCE FRANÇAISE DE LONDRES

Exposition et conférences

L'Alliance française de Londres est la première organisation de la capitale à se rallier à de Gaulle. Elle devient le siège des opérations spéciales (SOE) pour le mouvement gaulliste. L'Alliance commé-

more l'événement toute l'année par un hommage au Général qui devint son président d'honneur en 1941, période durant laquelle l'Alliance française de Paris avait été fermée. Une exposition permanente se tient dans son bâtiment et une série de conférences est organisée pour les étudiants, mettant l'accent sur les opérations secrètes et les Français libres de Londres.

www.alliancefrancaise.org.uk

À LA MAISON FRANÇAISE D'OXFORD

Une conférence

La Maison française d'Oxford accueille le 15 juin Jean-Louis Crémieux-Brilhac pour une conférence. Le thème abordé est l'impact de l'Appel du 18 Juin.

www.mfo.ac.uk




© INSTITUT FRANÇAIS DU ROYAUME-UNI

L'INSTITUT FRANÇAIS DU ROYAUME-UNI FUT UN IMPORTANT CENTRE
D'ÉCHANGES POUR LES EXILÉS FRANÇAIS DURANT LA GUERRE



PRODUCTIONS TÉLÉ

Toucher le public le plus large est l'un des objectifs de cette saison commémorative. Ainsi, le Comité du 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940 – s'il a soutenu de nombreux documentaires et émissions historiques – a-t-il également appuyé, et pour la première fois, une œuvre de fiction. Ces témoignages, ces images d'archives, ces entretiens avec d'illustres historiens, ces scènes reconstituées composent un hommage original aux combattants de la France libre.

 One of the objectives of the Committee for the 70th anniversary of the Appeal of June 18, 1940 is to reach the largest audience possible. Along with the many documentaries and historical programmes selected this year, the Committee has decided, for the very first time, to include a work of fiction. Complete with eye-witness accounts, archival images, and interviews with illustrious historians, these film and television productions provide a captivating look into history and pay homage to those who fought for a free France.

SÉRIE DOCUMENTAIRE

« Les Compagnons de l'aube – 18 destins du 18 juin »



© CINÉTÉVÉ/DR

*Tour à tour,
18 Français libres
aux origines
et aux parcours
divers ouvrent leur
boîte à souvenirs.*

À VOIR SUR FRANCE 3 DU 31 MAI AU 17 JUIN 2010 VERS 18H30 ET SUR FRANCE 5 ENTRE 15H ET 17H

18 x 2 MINUTES – RÉALISATION: YVES JEULAND – PRODUCTION: CINÉTÉVÉ/ECPAD – AVEC LA PARTICIPATION DE LA DMPA (MINISTÈRE DE LA DÉFENSE), DE LA FONDATION CHARLES DE GAULLE, DU COMITÉ DU 70^{ÈME} ANNIVERSAIRE DE L'APPEL DU 18 JUIN, DU MUSÉE DE L'ORDRE DE LA LIBÉRATION, DE FRANCE TÉLÉVISIONS ET DU CNC

DÉBAT

« DES FRANÇAIS LIBRES SE SOUVIENNENT »

Sur ARTE, le 19 juin, à 16 h 53, rediffusion le 8 juillet à 1 h 48
Coanimé par Régis Debray et Joseph Zimet – Production: Cinétévé / La Revue Médium

Daniel Cordier, Stéphane Hessel, Jean-Louis Crémieux-Brilhac et Yves Guéna racontent leur engagement dans la France libre. A travers ces retrouvailles, c'est la grande Histoire qui se dévoile par ceux qui l'ont vécu au plus près. Sans faux-semblants, les témoins reviennent sur cette période, sur les non-dits de la légende officielle, au plus près de la vérité.


Mais qui sont les « Compagnons de l'aube » ? Des Résistants, des désobéissants, des partisans de la France libre, des combattants de l'espérance, des hommes et des femmes rebelles qui, en juin 1940, refusent de cesser le combat, malgré le danger.

Saisir leur engagement

Cette série engagée est composée de 18 courts portraits de Français libres, des anonymes aux origines et aux parcours divers, des destins particuliers, mais tous rattachés à la France libre. Félix Broche, Léon Bouvier, Dimitri Amilakvari, Maurice de Cheveigné, Joseph et Marie Hackin,

Jean Maridor, Maurice Halna du Fretay, Honoré d'Estienne d'Orves, Susan Travers, Dominique Kosseyo, Roger Barberot, Raymond Dronne, Jean-Marie Querville, Joseph Risso, Jacques Bingen, Jacques Tartière et Janine Raynaud, tous incarnent cette volonté de résister à l'Allemagne nazie, de ne pas vivre esclave dans un pays où ils ont été libres.

La série prend la forme captivante d'un parcours dans un album photo où souvenirs personnels et mémoire collective se mêlent et se répondent pour comprendre l'acte d'engagement de chacun d'entre eux. Un hommage à la ténacité et au sacrifice de ces 18 personnages.

 This documentary series gives a fascinating glimpse into the lives of 18 men and women who had the courage and tenacity to fight against Nazi Germany.

FICTION DOCUMENTAIRE « *L'Appel du 18 Juin – Ce jour-là,*



PHOTOS FRANCE 2 – CHRISTOPHE RUSSEIL

Avec Michel Vuillermoz dans le rôle du général de Gaulle.

À VOIR SUR FRANCE 2 LE 8 JUIN 2010 À 20H35 – 90 MINUTES

RÉALISATION : FÉLIX OLIVIER – PRODUCTION : BORÉALES/FIT PRODUCTIONS
 AVEC LA PARTICIPATION DE FRANCE TÉLÉVISIONS ET DE PLANÈTE ET LE SOUTIEN DU
 CNC, DE LA RÉGION ILE-DE-FRANCE, DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE ET DE L'ECPAD


Après le documentaire fiction *La Résistance*, Félix Olivier continue de restituer le potentiel romanesque de la grande Histoire avec le téléfilm *L'Appel du 18 juin*. Ce troisième volet de la collection «Ce jour-là, tout a changé» aborde une période plus contemporaine, avec la volonté de faire la lumière sur une date que certes tout le monde connaît, mais dont les enchevêtrements politiques et les complexités idéologiques sont difficiles à démêler.

L'Appel du 18 juin affiche des ambitions cinématographiques et une force dramatique encore peu

courantes à la télévision. Ce film raconte ces heures incertaines et frénétiques – dont personne n'a encore fait état – lors desquelles le général de Gaulle, refusant la capitulation de la France et le régime d'Occupation, n'a de cesse de négocier avec les dirigeants britanniques l'autorisation de diffuser son Appel sur les ondes de la BBC.

Proche et sensible

Cette grande épopée historique mise sur une profonde sensibilité de proximité, en plongeant le téléspectateur dans les questionnements et l'intimité d'un homme discret mais inflexible qui n'était, à cette époque, qu'un personnage inconnu de la plupart des Français, et qui va acquérir d'un seul coup la dimension d'un personnage légendaire : Charles de Gaulle.

 With beautiful cinematography and dramatic force, this telefilm tells the story of general de Gaulle, in London in the early 1940s, determined not to surrender.

tout a changé »



Récit des heures incertaines et frénétiques, où le général de Gaulle, alors inconnu, n'a de cesse de négocier avec les dirigeants britanniques l'autorisation de diffuser son Appel sur la BBC.



LE TÉLÉSPECTATEUR EST PLONGÉ DANS LES QUESTIONNEMENTS
ET L'INTIMITÉ D'UN HOMME DISCRET ET INFLEXIBLE

L'ANCIEN SECRÉTAIRE DE JEAN MOULIN PARTAGE SON EXPÉRIENCE
DE FRANÇAIS LIBRE SUR LES LIEUX MÊMES DE SON ENGAGEMENT

DOCUMENTAIRE « *Daniel Cordier, la Résistance comme un roman* »

À VOIR SUR FRANCE 5 LE 30 MAI 2010 À 21 H 30 ET LE 4 JUIN À 23 H 30 – 90 MINUTES

UNE ŒUVRE DE RÉGIS DEBRAY ET BERNARD GEORGE – PRODUCTION: CINÉTÉVÉ / ECPAD – AVEC LA PARTICIPATION DE LA DIRECTION DE LA MÉMOIRE, DU PATRIMOINE ET DES ARCHIVES DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE, DE LA FONDATION CHARLES DE GAULLE, DU COMITÉ DU 70^{ÈME} ANNIVERSAIRE DE L'APPEL DU 18 JUIN, DE FRANCE TÉLÉVISIONS, DE PLANÈTE ET DU CNC

Ce documentaire, réalisé avec le soutien de la Procirep/Angoa, de la région Rhône-Alpes et de la ville de Lyon, est un témoignage unique à ne pas manquer. L'ancien secrétaire de Jean Moulin partage avec l'écrivain et philosophe Régis Debray son expérience de Français libre sur les lieux mêmes de son engagement. Mêlant le suspens du récit à l'authenticité du témoignage, ce film s'inspire du livre de Daniel Cordier (*Alias Caracalla*). Celui-ci nous emmène



© CINÉTÉVÉ 2010

Daniel Cordier et Régis Debray.

sur les traces de son passé, de son départ dans la «Légion de Gaulle», le 28 juin 1940, aux services secrets de la France libre, à Londres; du Londres bombardé au Paris occupé, en passant par Lyon, où il est chargé de mettre sur pied un état-major clandestin avant de devenir secrétaire de la Délégation générale en France. A travers des archives et des confidences, Daniel Cordier nous fait revivre avec émotion et passion tout le cheminement d'un Français libre de 1940 à 1943.



This exceptional film follows Daniel Cordier, former secretary to Jean Moulin, on his path as a member of the Free French forces from 1940 to 1943.

DOCUMENTAIRE « *Libres Français de Londres* »


À VOIR SUR FRANCE 2 LE 8 JUIN 2010 À 22 H 05 – 90 MINUTES

UNE ŒUVRE DE TIMOTHY MILLER – PRODUCTION: CINÉTÉVÉ/ECPAD – AVEC LA PARTICIPATION DE LA DIRECTION DE LA MÉMOIRE, DU PATRIMOINE ET DES ARCHIVES DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE, DE LA FONDATION CHARLES DE GAULLE, DU COMITÉ DU 70^{ÈME} ANNIVERSAIRE DE L'APPEL DU 18 JUIN, DE FRANCE TÉLÉVISIONS, DE TV5 MONDE ET DU CNC

Ils ont 20 ans. Civils, intellectuels, scientifiques, journalistes, marins, étudiants... Tous refusent la défaite et rallient Londres dès la fin du mois de juin 1940 dans l'espoir de poursuivre la lutte aux côtés des Alliés. Pendant ces quatre années, ils vont vivre et respirer au rythme de l'Angleterre, loin des leurs, coupés de leur patrie dans un exil qu'ils ont choisi. Ce sont les Français libres... Qui étaient-ils? Comment vivaient-ils au quotidien? Comment s'organisa la société des Français libres à Londres entre 1940 et 1944? A travers des témoignages riches, émouvants et captivants, rythmés par de nombreuses archives d'époque, ce documentaire nous raconte l'épopée inédite de ces Français qui ont choisi de résister.



© DR

 The Free French expatriates living in London from 1940 to 1944 recount the joys and difficulties of their experience in this captivating documentary.

Souvenirs d'exil. Londres 1940-1944.

SÉRIE DOCUMENTAIRE

«*Mémoires de guerre du général de Gaulle*»

COFFRET 2 DVD DISPONIBLE LE 1^{ER} JUIN 2010 – 3 x 90 MINUTES

ADAPTATION: PIERRE CARDINAL – PRODUCTION: INA (ORTF) POUR LCP ET PUBLIC SÉNAT



L'INA réédite en DVD l'œuvre incontournable de Pierre Cardinal, réalisée en 1972 : édition restaurée de l'adaptation audiovisuelle des trois tomes des mémoires rédigés par le général de Gaulle en 1954, *L'Appel (1940-1942)*, *L'Unité (1942-1944)* et *Le Salut (1944-1946)*. L'admirable lecture de Jean Desailly, les images de l'Europe en guerre, des déplacements du Général et les extraits des interventions radiophoniques les plus fameuses donnent corps à ce récit historique, qui plonge dans les arcanes de la Seconde Guerre mondiale. Avec, en complément, le documentaire-fiction *Douze jours pour entrer dans l'Histoire*, réalisé

par Yves-André Hubert (1978), et un documentaire inédit, *Gaullisme année zéro, la véritable histoire du 18 juin 1940*, d'Hugues Nancy (2010).

 This restored edition of Pierre Cardinal's 1972 film is an adaptation of three volumes of de Gaulle's memoirs describing events from 1940 to 1946.

WEB SÉRIE

«*LA VÉRITABLE HISTOIRE DU 18 JUIN*»

Réalisation: Hugues Nancy

Production: INA

Cette web série de 14 épisodes de 3 minutes écrite et réalisée par Hugues Nancy est diffusée dès le 1^{er} juin sur le site de l'INA (www.ina.fr), ainsi que sur le portail du 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin (www.appeldu18juin70eme.org).

FILM DOCUMENTAIRE «*Juin 1940, le Grand Chaos*»


À VOIR SUR FRANCE 3 LE 14 JUIN 2010 À 20H30 – 70 MINUTES

SORTIE DVD LE 16 JUIN – RÉALISATION: CHRISTOPHE WEBER

PRODUCTION: FRANCE TÉLÉVISIONS / CC&C PRODUCTION

Depuis le 10 mai 1940, la France vit une des plus grandes catastrophes de son histoire. En quelques semaines, le pays a plié puis s'écroule devant l'attaque allemande. Après *Apocalypse*, sorti en 2009, *Juin 1940, le Grand Chaos* offre une lecture inédite de cette période souvent méconnue de l'Histoire, grâce à des images d'archives exceptionnelles provenant de plusieurs pays et à des reconstitutions. Au travers de ceux qui l'ont conduite – les forces politiques en présence – et de ceux qui l'ont subie – les populations civiles affamées et bombardées sur les routes de l'exil, ou les soldats en pleine déroute qui continuent malgré tout de se battre –, le documentaire raconte l'histoire, les histoires, de ces hommes et de ces femmes pris dans une véritable tourmente.




 The tragic events following the German attack of 10 May 1940 are presented in stunning detail in this documentary film directed by Christophe Weber.

ŒUVRES INÉDITES OU ÉDITIONS RESTAURÉES
QUI FONT LA PART BELLE AUX IMAGES D'ARCHIVES



OUVRAGES

Le 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 Juin 1940 intègre dans son programme une très précieuse collection d'œuvres éditoriales. Une série d'ouvrages de référence – s'appuyant sur les plus récentes études historiques –, ainsi que de beaux livres abondamment illustrés s'attachent à transmettre avec force la mémoire des événements. Rédigés par les plus grands historiens et dédiés au général de Gaulle et à l'épopée de la France libre, ces productions visent tous les publics et toutes les générations.

 The 70th Anniversary of the Appeal of June 18 has included in its programme a priceless collection of works written by prominent historians, dedicated to General de Gaulle and the epic history of the Free French forces. A series of reference works drawing from current historical studies, and a number of beautifully illustrated books, serve as a powerful reminder of the events of June 18, 1940 that is sure to touch audiences both young and old.

RÉFÉRENCE « *De Gaulle et les Français libres* »

PAR ERIC BRANCA, PRÉFACE DE MAX GALLO
EDITIONS ALBIN MICHEL – 2010 – 276 PAGES + 1 DVD

Refuser l'inacceptable au nom de tout un peuple quand ses élites préfèrent se résigner: le gaullisme de guerre s'est d'emblée confondu avec l'héroïsme. De la poignée de volontaires qui, à l'Appel du 18 Juin, rejoignirent l'Angleterre assiégée sur des bateaux de pêche aux conquérants de Rhin et Danube qui pourchassèrent l'ennemi jusqu'en Autriche, en passant par les « clochards épiques » du Fezzan, les aviateurs de Normandie-Niemen ou les combattants de l'ombre fédérés par Jean Moulin, c'est aux acteurs de cette incroyable épopée qu'est consacré cet album.

A de Gaulle, bien sûr, qui, dès les années 1930, avait tenté en vain de conjurer le drame, mais aussi et surtout à ceux qui, civils ou militaires, connus ou anonymes, l'ont rejoint.

DVD inédit en bonus

Plus de 450 images prises au cœur de l'action sont rythmées par les témoignages poignants signés de Gaulle, Félix Eboué, Pierre Dac, André Malraux, René Cassin, Pierre Messmer, Pierre Mendès France...

Le livre intègre un DVD inédit, *De Gaulle et les siens*, réalisé par Daniel Costelle, spécialiste de la Seconde Guerre mondiale, et Isabelle Clarke, auteurs de la série *Apocalypse*. Il fait revivre un moment unique, à travers les témoignages des derniers Français libres (tournés en grande partie sur les lieux de l'action dans les années 1970) et un choix d'images d'archives parmi les plus fortes décryptées avec l'aide de Jean-Louis Crémieux-Brilhac, historien et figure de la Résistance.

 *De Gaulle et les Français libres* includes over 450 archived images and interviews with the last surviving members of the Free French forces.



Juillet 1940: de Gaulle dans son bureau de Carlton Gardens et dans les rues de Londres.

PLUS DE 450 IMAGES PRISES AU CŒUR DE L'ACTION
ILLUSTRENT CE VIBRANT HOMMAGE

PORTRAIT D'UN HOMME SEUL, DÉTERMINÉ, QUI VA DEVENIR
L'ÂME, LA VOIX ET LE SOUFFLE DE LA FRANCE LIBRE

ANTHOLOGIE « *De Gaulle à Londres – Le Souffle de la liberté* »

PAR JEAN-PIERRE GUÉNO

EDITIONS PERRIN – 2010 – 144 PAGES

Jean-Pierre Guéno signe ici le premier album sur l'épopée de la France libre à Londres. L'auteur de *Paroles de l'ombre* nous fait découvrir un homme seul, révolté et déterminé qui va devenir, dès juin 1940, l'âme, la voix et le souffle de la France libre. L'ouvrage est illustré de plus de 250 photos, en grande partie inédites. Elles dévoilent un de Gaulle intime, entouré de sa femme et de ses enfants qui l'ont suivi en Angleterre et qui l'épaulent dans son combat, mais aussi



© KERSTINE FRANCE / EYEDEA

L'ouvrage dévoile un de Gaulle intime.

le parcours du Général et de ses collaborateurs dans les lieux mythiques londoniens. Un florilège de messages visionnaires prononcés par de Gaulle depuis Londres entre 1940 et 1943 côtoient de nombreuses citations de l'homme et de celles et de ceux qui l'ont soutenu : Churchill, Plevén, Leclerc, Schumann, Gary, et aussi Yvonne et Philippe de Gaulle.



 Including over 250 photos and quotations from de Gaulle and his supporters, this anthology reveals the personal side of the determined visionary.


ANALYSE « *L'Appel du 18 Juin* »



PAR JEAN-LOUIS CRÉMIEUX-BRILHAC

EDITIONS ARMAND COLIN – 2010 – 128 PAGES

Secrétaire du Comité exécutif de propagande et chef du service de diffusion clandestine de la France libre (printemps 1942-août 1944), Jean-Louis Crémieux-Brilhac se positionne comme un témoin privilégié pour expliquer le contexte et la portée de l'Appel du général de Gaulle. Edité en partenariat avec la Fondation Charles de Gaulle et Radio France, cet ouvrage propose une mise en perspective de ce discours fondateur grâce aux commentaires d'un grand témoin également historien de la période. Loin de se cantonner au 18 Juin, il s'attarde aussi sur les appels ultérieurs prononcés par le général de Gaulle entre le 19 juin et le 23 juillet 1940. « *Symbole du refus de la soumission(...), le 18 juin 1940 est à juste titre dans la mémoire des Français une des grandes dates, la dernière grande date à ce jour, de notre histoire nationale* », écrit Jean-Louis Crémieux-Brilhac.


 This analytical work places the Appeal of June 18 in its historical context and draws on comments from one of the key witnesses of the time.

LIVRE-AUDIO « Charles de Gaulle – Discours de guerre »

PAR HUGUES NANCY

EDITIONS TEXTUEL/INA – COLL. LA VOIX AU CHAPITRE – 2010 – 96 PAGES + 1 CD

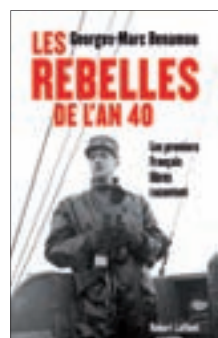
Rassemblés pour la première fois sur un CD audio, les discours de guerre du général de Gaulle, prononcés entre 1940 à 1945, constituent un précieux témoignage pour comprendre l'aventure de la France libre. Les commentaires de Hugues Nancy mettent en perspective le combat mené par l'homme du 18 Juin entre 1939 et 1945, mais aussi le contenu et la langue des discours. En présentant des archives, une chronologie, une bibliographie et une retranscription d'extraits clés des allocutions du Général accessibles au plus grand nombre, l'ouvrage aide à mieux saisir l'intimité de l'homme, ses doutes et sa force de conviction. Il met aussi en avant la guerre de légitimité menée à l'encontre du régime de Vichy, les discours du Général incarnant la toute première « guerre des ondes ».

 Charles de Gaulle's wartime speeches are presented in this audio book, offering insight into the words that inspired the fight for freedom.



UNE RETRANSCRIPTION D'EXTRAITS CLÉS DES ALLOCUTIONS
DU GÉNÉRAL ACCESSIBLES AU PLUS GRAND NOMBRE


TÉMOIGNAGES « Les Rebelles de l'An 40 »



PAR GEORGES-MARC BENAMOU
EDITIONS ROBERT LAFFONT – 2010

Avec la sensibilité qu'on lui connaît et son talent d'enquêteur, l'auteur nous emmène à la rencontre des premiers Résistants : ils racontent leur combat, leurs rapports avec de Gaulle, leurs ambitions, leurs rivalités, mais aussi leurs peines. Georges-Marc Benamou a réussi à convaincre celles et ceux qui n'avaient pas ou peu témoigné : des femmes comme Tereska Torrès ou Josette Gros, engagées dans les Forces françaises libres ; des hommes comme Jean-Louis Crémieux-Brilhac, Daniel Cordier ou

François Jacob. On découvre aussi le rôle des habitants de l'île de Sein. Au travers de documents inédits (lettres et journaux intimes) et de témoignages recueillis, l'auteur souligne de façon admirable les ressorts intimes de l'engagement de ces derniers Compagnons de la Libération. Un voyage singulier dans le passé, jusqu'aux sources de ceux qui ont dit non en 1940.

 G.-M. Benamou gives voice to some of the first Free French men and women as they tell of their triumphs and sacrifices in the fight for freedom.

ET AUSSI...

« FRANÇAIS LIBRE...
À EN MOURIR »

Par Jacques Bardet, préface
d'Yves Guéna – Editions Italiques
2010 – 240 pages

Un témoignage émouvant, trouvé par hasard dans une déchetterie en 1970, et qui relate le journal de marche d'un jeune Français libre entre 1942 et 1944.

« L'APPEL DU 18 JUIN,
LE MINI-LIVRE »

Préface: Jean-Louis Crémieux-Brilhac
Editions Biotop – coll. 3/2 – 2010

Le texte de L'Appel reproduit sur un format mini de 3 x 2 cm. Un véritable livre-objet réalisé pour la Fondation Charles de Gaulle.

ANALYSE « *Atlas de la France libre* – *De Gaulle et la France libre, une aventure politique* »

PAR **SÉBASTIEN ALBERTELLI**

EDITIONS **AUTREMENT / DMPA** – COLL. **ATLAS MÉMOIRES** – 2010 – 80 PAGES

Unique en son genre, cet ouvrage retrace l'épopée politique de la France libre et de son instigateur, le général de Gaulle. Les recherches de ces quinze dernières années, avec quelque retard sur la résistance intérieure, ont profondément renouvelé la compréhension de la France libre. Sans rien retirer aux mérites des combattants, sans qui les projets du général de Gaulle seraient restés lettre morte, les récents travaux ont mis l'accent sur la




© CARTOGRAPHIE CLARE LEVASSEUR / AUTREMENT

Un contenu riche en cartes et graphiques.

dimension essentiellement politique qu'a revêtue l'aventure de la France libre. Établissant une sociologie des Français libres, l'auteur explique à grand renfort de cartes et de graphiques la manière dont de Gaulle a œuvré pour bâtir un Etat et conquérir les opinions, avant de combattre hors de France et en métropole.



 Inspired by research on the policies that made French freedom possible, this analytical work examines de Gaulle's success from a sociological perspective.

DES PRODUCTIONS QUI TIENNENT COMPTE DES DERNIERS APPORTS
DE LA RECHERCHE HISTORIQUE


RÉFÉRENCE « *Dictionnaire des compagnons de la Libération* »



PAR **VLADIMIR TROUPLIN**, SOUS LA DIRECTION DE **MARC BRADFER**

EDITIONS **ELYTIS / AVEC L'ODRE DE LA LIBÉRATION** – 2010 – 1 232 PAGES

Cet ouvrage ambitieux s'attarde pour la première fois sur le parcours individuel de chacun des 1061 Compagnons de la Libération : Berty Albrecht, Jean Moulin, Pierre Lequesne, le jeune Henri Fertet – fusillé à 16 ans –, les 18 unités combattantes, ainsi que Nantes, Grenoble, Vassieux-en-Vercors, Paris et l'île de Sein, soit la cohorte de tous ceux qui ont porté dans les épreuves les plus dures la flamme de la Résistance. Les notices bibliographiques sont rédigées à partir des fonds d'archives de l'Ordre de la Libération, en tenant compte des derniers apports de la recherche historique. Classées par ordre alphabétique, elles sont enrichies de portraits des Compagnons, de nombreuses photographies et documents liés à l'histoire de la France libre et de la Résistance. Un livre majeur assorti d'un bel hommage.


 This biographical dictionary, complete with photographs and historical documentation, pays homage to each of the 1061 Companions of the Liberation.

RÉFÉRENCE « *Dictionnaire de la France libre* »



PAR FRANÇOIS BROCHE ET JEAN-FRANÇOIS MURACCIOLE
EDITIONS BOUQUINS/ROBERT LAFFONT – 2010 – 1 350 ENTRÉES

François Broche et Jean-François Muracciole proposent une approche nouvelle de la France libre, qui ne fut pas seulement un mouvement militaire, mais aussi une aventure politique, économique, sociale et culturelle. Les auteurs révèlent une quantité de facettes, de moments ou de singularités pour la première fois rassemblés dans un dictionnaire thématique, à la fois biographique et « mémoriel ». L'ouvrage présente non seulement le rôle joué par le général de Gaulle entre le 18 juin 1940 et le 2 septembre 1945, mais aussi, comme le souligne Jean-Louis Crémieux-Brilhac, une « *histoire collective faite, comme la résistance intérieure, de la conjonction de destins assumés et nourrie d'initiatives individuelles* ». Sans oublier la résistance dite « extérieure » et notamment la dimension coloniale trop souvent négligée.

 The collective history of the members of the Free French movement is examined from multiple perspectives in this text by F. Broche and J.-F. Muracciole.

RECUEIL « *Les Français parlent aux Français : 1940-1941* »

PAR JACQUES PESSIS, PRÉFACE DE JEAN-LOUIS CRÉMIEUX-BRILHAC
EDITIONS OMNIBUS – 2010 – 2 VOLUMES

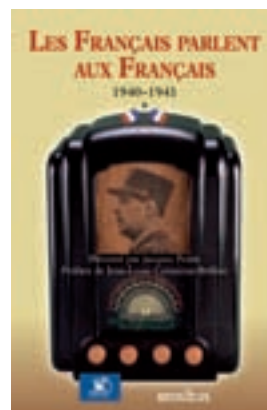
Le journaliste-écrivain-producteur Jacques Pessis a sélectionné dans les archives de la BBC, les textes les plus représentatifs de l'émission « Les Français parlent aux Français », créée à la BBC de Londres par la France libre et destinée aux compatriotes restés sous la botte nazie. Sous la plume de personnalités (Charles de Gaulle, Maurice Schumann, René Cassin, Georges Bernanos, Eve Curie, Jules Romains...) ou bien de chroniqueurs réguliers (Duchesne, Morvan, Hauck...),




© DR / FONDATION CHARLES DE GAULLE

Le général de Gaulle au Kingsway Hall, en mars 1941.

Jacques Pessis fait revivre chronologiquement les temps forts de cette période capitale. Offert avec ce volume, un livret illustré de 112 pages, intitulé *La Bataille de Radio Londres*. Ce dernier brosse l'aventure de cette singulière radio de combat à travers des extraits de textes, des aperçus historiques, des photos et des documents d'époque.




 These messages of hope, taken from the BBC archives, were broadcast by the Free French for those still under Nazi occupation.

APPROCHE NOUVELLE DE LA FRANCE LIBRE ET SÉLECTION
DE PÉPITES RADIOPHONIQUES DE LA BBC



NOUVELLES TECHNOLOGIES

Le Comité du 70^{ème} anniversaire de l'Appel, résolu à toucher toutes les générations, s'est tourné vers les nouvelles technologies. Ainsi, un portail dédié – «vitrine Internet» de la saison mémorielle – propose-t-il les ressources web incontournables sur les thèmes de la France libre et du général de Gaulle. Créations uniques et sans précédent, deux applications iPhone et iPad transmettent quant à elles la mémoire du 18 juin 1940 de façon ludique et innovante.

 In their resolve to touch audiences both young and old, the Committee for the 70th anniversary of the Appeal made sure to take advantage of new technologies. This memorial season, internet users will have access to an online portal which brings together thematic web resources on Free France and General de Gaulle. In addition, two innovative applications for iPhone and iPad have been created to bring the memory of June 18, 1940 to life.

VITRINE WEB *Le portail Internet officiel du 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin*



Programmation, exposition virtuelle, témoignages filmés, ressources documentaires... Un contenu riche et diversifié.

À CONSULTER SUR www.appeldu18juin70eme.org LANCEMENT LE 18 MAI 2010

Centre de ressources disponibles sur la Toile et vitrine de la «saison mémorielle», ce portail Internet contribue à la diffusion de l'information sur toutes les actions commémoratives et culturelles liées au 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin. Il a vocation à mettre en valeur l'ensemble des productions et opérations spéciales réalisées à cette occasion, tant sur le territoire national qu'à l'étranger.

Relais de communication

Outre la présentation d'un calendrier exhaustif des diverses manifestations et d'un descriptif des projets labellisés par le Comité d'orientation, le site se fait le relais de la communication sur

les événements organisés en France et à l'étranger, en amont et en aval de la journée commémorative du 18 juin 2010.

Riche en contenu, le portail présente une exposition virtuelle inédite, «Trésors d'archives de la France libre» [lire page 29]; des liens vers des films et des documentaires; des témoignages filmés de personnalités sur ce que représente l'Appel; un lien vers l'application iPhone et iPad [lire page 55]; un moteur de recherche réunissant tous les événements célébrant le 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940 ayant lieu en France, sans oublier une liste de ressources pour se documenter sur l'Appel du 18 juin 1940 et la France libre.



This online resource provides an overview of all of the events of the memorial season, along with a guide to literary and film productions prepared for the occasion.


INTERNET *Le site web de l'Etablissement de communication et de production audiovisuelle de la Défense*

À CONSULTER SUR www.ecpad.org

Partenaire des productions du 70^{ème} anniversaire de l'Appel, l'Etablissement de communication et de production audiovisuelle de la Défense (ECPAD) met son site web au service de l'événement : portail d'images et d'actualité, celui-ci permet de consulter en ligne des centaines de photographies témoignant de la richesse du patrimoine national. Et, depuis septembre 2009, grâce à une politique de numérisation continue des fonds, les journaux d'actualités cinématographiques des années 1939 et 1940 et de nombreux dossiers thématiques inédits sont mis en ligne chaque semaine à destination des scolaires, des historiens et du grand public.



Au menu : de très nombreuses photos d'archives et des journaux d'actualité des années 1939 et 1940.

 In addition to its collection of media from 1939 and 1940, the ECPAD site offers a web portal with photos and news items illustrating our rich national heritage.

DES CENTRES DE RESSOURCES DOCUMENTAIRES INCONTOURNABLES SUR L'ÉPOPÉE GAULLIENNE ET L'HISTOIRE DU XX^E SIÈCLE




Le site compte des centaines d'articles sur l'épopée gaullienne.

INTERNET

Le portail de la Fondation Charles de Gaulle

À CONSULTER SUR www.charles-de-gaulle.org

La Fondation Charles de Gaulle – dont le but est de faire connaître l'œuvre et l'action du Général – édite un site Internet qui s'est imposé comme l'un des principaux centres de ressources documentaires sur l'épopée gaullienne et l'histoire du xx^e siècle. Riche de centaines d'articles (analyses de spécialistes, témoignages, repères historiques, etc.), le site se met au diapason du 70^{ème} anniversaire en publiant un dossier complet sur l'Appel du 18 juin 1940. Des origines de celui-ci à ses multiples conséquences, de nombreux textes et des documents font comprendre l'aventure de la France libre et combattante.

 For 2010, the Charles de Gaulle Foundation has prepared an exclusive report documenting the origins of the Appeal of June 18 and its impact.

HIGH-TECH

Le Général et la France libre sur iPhone et iPad



© VINTEUIL/BULKPIX

APPLICATION IPHONE «DE LONDRES À PARIS: L'ÉPOPÉE DU GÉNÉRAL DE GAULLE (1940-1944)»

Réalisée par la Fondation Charles de Gaulle, l'INA, Vinteuil et Bulkypix, cette application, téléchargeable gratuitement, propose de découvrir, via une trentaine de lieux gaulliens, les scènes clés de l'histoire de la France libre et combattante (1940-1944).

Des repérages cartographiques et chronologiques permettent de naviguer aisément à travers le monde libre, de Londres à Brazzaville, d'Alger à Paris...

La France libre en images

Pour chaque lieu, des films et des photographies d'époque complètent le récit des événements qui s'y déroulèrent. Enfin, pour replacer les différentes scènes de guerre dans leur contexte historique, un parcours a été réalisé avec l'aide du grand témoin et historien, Jean-Louis Crémieux-Brilhac.

L'application est également «duplicquée» pour être visible par le plus grand nombre sur le web via le portail événementiel du 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 Juin.



Des repérages cartographiques et historiques facilitent la navigation.

 Explore the decisive moments of the Free French movement with this new application for iPhone and interactive digital book for iPad.



© ÉDITIONS LBM ET JLF ENTREPRISE

APPLICATION IPAD «DE GAULLE ET LA FRANCE LIBRE»

Cette application, tirée de l'ouvrage *La France libre: l'épopée des Français libres au combat* (éditions LBM, 2004), est une réalisation des éditions LBM et de JLF Entreprise, en partenariat avec la Fondation de la France Libre, la Fondation Charles de Gaulle, l'ECPAD, le Service historique de la Défense et la DMPA. Elle s'impose comme l'un des tous premiers livres numériques multi-média fonctionnant sur iPad.

Interviews filmées exclusives

Grâce à l'interactivité de ce nouveau média, textes, sons, photos ou vidéos sont accessibles d'un simple mouvement du doigt. L'interface permet à chacun, selon ses centres d'intérêt, de se faire son propre parcours dans les six chapitres: «Les débuts de la France libre»; «L'Appel»; «Les débuts de Carlton Gardens»; «Les premiers ralliements en Afrique»; «Les débuts des FAFL» et «Les débuts des FNFL». Témoignages, extraits d'ouvrages lus par un comédien, interviews filmées exclusives de Français libres, archives vidéo et sonores et biographies des principaux chefs de la France libre enrichissent aussi l'application. Une version iPhone est également disponible: gratuite le 18 juin, puis téléchargeable (0,79 euro).

Application gratuite le 18 juin 2010, puis téléchargeable au prix de 9,90 €.



ACCOMPAGNER

« IL Y A UN PACTE VINGT FOIS SÉCULAIRE ENTRE LA GRANDEUR DE LA FRANCE
ET LA LIBERTÉ DU MONDE »


CHARLES DE GAULLE

1^{ER} MARS 1944



PARTENAIRES

Pour mener à bien son rôle, le Comité du 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940 a noué d'étroits partenariats avec plusieurs organismes de premier plan. Cette association de volontés s'est réalisée autour d'un objectif commun : réunir les Français autour de leur passé et leur transmettre la mémoire de la naissance de la France libre. Le Comité remercie ici ses partenaires pour leur active participation aux opérations de commémoration de cette exceptionnelle «saison mémorielle» 2010.

 In carrying out its mission, the Committee for the 70th anniversary of the Appeal of June 18, 1940 worked closely with several leading organisations. The group and its collaborators had one common objective in mind: to unite the French people around their shared history and to uphold the memory of the birth of a Free France. The Committee would like to thank its partners for their active participation in the commemorative programme of the 2010 memorial season.



Fidèle à sa vocation, la chaîne Histoire se mobilise autour de l'acte fondateur de la Résistance à l'occasion des 70 ans de l'Appel du 18 juin 1940. En tant que partenaire de référence des grandes commémorations et avec le souci d'être, non pas seulement un «aide-mémoire», mais aussi un outil pour la compréhension des événements et des hommes grâce à **une programmation d'une exceptionnelle richesse.**

Dès le 17 juin 2010 dans la matinée et durant quarante-huit heures non stop, Histoire s'emploiera à faire revivre l'épopée de la France libre avec six émissions spéciales présentées par Michel Field et une vingtaine de documentaires dont huit inédits. Par ailleurs, Histoire s'est associée avec Albin Michel, le ministère de la Défense, la Fondation Charles de Gaulle et *Le Figaro Magazine* pour éditer l'album-DVD événement : *De Gaulle et les Français libres.*



© CHAÎNE HISTOIRE

Michel Field reçoit Max Gallo.

PROGRAMMATION 17-18 JUIN 2010

Pendant 48 heures non stop, la chaîne propose de revivre l'épopée de la France libre avec des émissions spéciales et des documentaires inédits.

ÉMISSIONS SPÉCIALES 18 JUIN 1940, PRÉSENTÉES PAR MICHEL FIELD

Thèmes : «L'Appel du 18 juin»; «Chronique d'une défaite annoncée»; «De Gaulle et les Alliés»; «De Gaulle: la naissance d'une légende»; «BCRA: la fin de la légende noire?» ou encore «Qui étaient les Français libres?»

Parmi les invités : Jean-Louis Crémieux-Brilhac, Max Gallo, Olivier Wieviorka ou encore Jean-François Muracciole.

DOCUMENTAIRES INÉDITS

Carnets volés (52') – BCI / Histoire / ECPAD. Le récit de la vie quotidienne de soldats français durant les premiers mois du conflit.

De Gaulle et les siens (52') – CC & C / Histoire / ECPAD. Réalisé par Daniel Costelle et Isabelle Clarke, les auteurs de la série

Apocalypse, ce film dresse un portrait de la France libre grâce aux témoignages de ceux qui ont répondu à l'Appel.

Un pilote dans l'histoire (52') – OXB / Histoire / ECPAD. Ce film redonne voix aux pilotes de légende du groupe de chasse Normandie-Niemen, dont Jacques de Saint-Phalle.

Les quatre fusillés du Kremlin Bicêtre (52') – Cinétévé / Histoire / France 3 Ile-de-France Centre. Le portrait et l'histoire intime de jeunes Résistants internés à Fresnes, dans l'attente de leur exécution.

Vues de la guerre (3x52') – BBC. La guerre racontée à travers des films amateurs.

Les enfants de la guerre (2x52') – MDR. Agés de 5 à 10 ans en 1939, des témoins anglais, français, allemands, polonais et russes confient leurs souvenirs de guerre.

Un quart de la France (26') – Electron libre. L'aventure exemplaire des habitants de l'île de Sein, qui ont rallié l'Angleterre dès juin 1940.

Un Français parle aux Français (26') – Claude Vittiglio. Franck Bauer, un des animateurs de Radio Londres, évoque ses années de guerre.



france télévisions

C'est un dispositif sans précédent que France Télévisions a souhaité mettre en place pour rendre compte du 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940, lancé à Londres par le Général de Gaulle. Cette opération mobilise toutes les antennes du groupe et s'inscrit dans **une démarche volontariste à la fois civique et éducative**.

Pour France Télévisions, en effet, l'Histoire est affaire de passion, mais aussi de partage, de générosité et de repères dans une société en mal de mémoire. Une histoire commune à tous les Français : des hommes et des femmes d'aujourd'hui, de tous âges, de toutes origines et de toutes conditions, qui aspirent à un destin collectif et à des valeurs partagées.

Si la télévision – particulièrement la télévision de service public – entretient, depuis sa création, une liaison très forte avec l'Histoire, ses faits marquants, ses héros, ses heures sombres ou glorieuses, c'est qu'elle est l'un des meilleurs vecteurs pour raconter et interroger le passé. Un outil essentiel de diffusion du savoir, accessible à tous à travers tous les genres de programme : fiction, documentaire et magazine. Cette **programmation exceptionnelle, sur toutes nos antennes**, constituera aussi le plus beau des hommages rendu aux acteurs héroïques de notre histoire récente.

PROGRAMMATION FRANCE TÉLÉVISIONS

En plus de la diffusion de 4 fictions et 12 documentaires inédits [lire l'encadré page 61], cet événement mobilise toutes les antennes du groupe à travers des éditions spéciales en direct, des programmes courts, des actions éducatives et des sites Internet.

JOURNÉE EXCEPTIONNELLE 18 JUIN 2010

Sur **FRANCE 2**, dès 10h, avec Marie Drucker

- ↳ Matinée en direct et en duplex de Londres.
- ↳ Edition spéciale du journal de 13h pour suivre la première rencontre officielle entre Nicolas Sarkozy et David Cameron.
- ↳ Dès 18h, Marie Drucker commente en direct le dépôt de gerbes au pied de la statue du général de Gaulle, au Rond-Point des Champs-Élysées [lire page 18], puis

la traditionnelle cérémonie d'hommage aux fusillés au Fort du Mont-Valérien [p. 19].

Sur **FRANCE 3 NATIONAL**, en direct, à 15h30

Témoignages et reportages réalisés par les équipes de France 3 Bretagne et France 3 Basse-Normandie depuis Audierne et en duplex depuis l'île de Sein et Caen.

ET AUSSI...

- ↳ **De nombreux reportages** dans les journaux télévisés de France 2 sur les événements de mai-juin 1940.
- ↳ **Des éditions spéciales** du « Soir 3 » le 17 juin et du « 12/13 » le 18 juin, sur France 3.
- ↳ **La mise en ligne** du site « Seconde Guerre mondiale, la Résistance » sur www.france2.fr, www.france3.fr et www.france5.fr (juin 2010).
- ↳ **Une programmation spéciale** sur les plateformes éducatives www.lesite.tv et www.curiosphere.tv.



© FRANCE 2/CHRISTOPHE RUSSELL

Sur le tournage de «L'Appel du 18 juin – Ce jour-là tout a changé».

FILMS & DOCUMENTAIRES FRANCE TÉLÉVISIONS

↳ SUR FRANCE 2

L'Appel du 18 juin – Ce jour-là, tout a changé (90') Boréales/FIT Production. Une œuvre de Félix Olivier [lire page 42].

Libres Français de Londres (1940-1944) (90') Cinétévé/ECPAD. Par Timothy Miller [p. 44].

Ils ont consolé la France (52') – 13 Production Alain Bastide / France Télévisions. Une œuvre de Dominique Torres.

↳ SUR FRANCE 3

Juin 1940, le Grand Chaos (70') – CC&C Production / France Télévisions. Une œuvre de Christophe Weber [p. 45].

↳ SUR FRANCE 3 ET FRANCE 5

Les Compagnons de l'aube – 18 portraits du 18 juin (18x2') – Cinétévé/ECPAD. Une œuvre de Yves Jeuland [p. 41].

↳ SUR FRANCE 5

Daniel Cordier, la Résistance comme un roman (90') – Cinétévé/ECPAD – Un film de Régis Debray et Bernard George [p. 44].

le Parisien

Alors que la France commémore cette année le 70^{ème} anniversaire de l'Appel lancé par le général de Gaulle le 18 juin 1940 depuis Londres, *Le Parisien* consacre **un supplément de 8 pages** à cet épisode clé de l'histoire de France. En tant que premier quotidien à Paris et en Ile-de-France, *Le Parisien* ne pouvait passer à côté d'un tel événement, fondateur de notre République et de la société française, et qui touche à l'histoire collective des Français.

Ce supplément sort le 18 juin 2010. Par son biais, le journal lance **une invitation à tous les Parisiens et Franciliens à se souvenir de ce jour décisif**, de tous les acteurs héroïques qui ont répondu à l'Appel, de leur sacrifice et de leur engagement volontaire. Une invitation aussi à se rassembler autour de leur Histoire pour faire vivre les valeurs héritées de cet Appel.



Radio France mobilise toutes ses antennes pour commémorer, en partenariat avec le Comité du 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940, **le jour où la radio a croisé l'Histoire.**

« Le 18 juin 1940, un homme s'est installé derrière un micro, dans un studio de la BBC, à Londres, rappelle Jean-Luc Hees, président-directeur général de Radio France. Cet homme a fait savoir à une poignée de femmes et d'hommes, bouleversés par la défaite, de l'autre côté de la Manche, que la bataille était perdue, mais pas la guerre. Ce n'est pas beau la radio ? »

De la résistance à la liberté... Pour l'occasion, **toutes les antennes du groupe** reviendront sur l'aspect historique de l'Appel et sur les nombreux symboles attachés au média radio dans la mémoire collective: arme de résistance, outil de combat politique, vecteur d'informations majeur dans les situations d'urgence...

À RETROUVER ÉGALEMENT AVEC RADIO FRANCE...

DÈS LE 31 MAI 2010

« Les Français parlent aux Français »
Sur **FRANCE INFO** et **FRANCE BLEU**

Un feuilleton raconté par Lorànt Deutsch qui retrace la campagne de résistance engagée sur les ondes, après l'Appel du 18 juin 1940.

LE 17 JUIN 2010

Journée spéciale « Le Jour d'avant »
Sur **FRANCE CULTURE**, de 7h à 21h

En direct et en public depuis le Studio 105 de Radio France dès 18h20. Une journée consacrée à cette France qui regarde la défaite en face. Au programme: entretiens, archives sonores, analyses d'historiens, etc.

LE 18 JUIN 2010

Sur **FIP** toute la journée

L'antenne se met à l'heure britannique, en paroles et en musique.

ET AUSSI...

L'OUVRAGE « L'APPEL DU 18 JUIN »

Coédité par les Editions Radio France
et Armand Colin

Cet ouvrage, écrit par l'historien et grand témoin de l'époque Jean-Louis Crémieux-Brilhac, est une invitation à redécouvrir cette date clé de l'histoire de France à travers des documents d'archives et des témoignages [lire l'article page 48].

ICI

RADIO FRANCE LONDRES



le 18 juin
Radio France à Londres
en direct et en public



EN DIRECT DE LONDRES LE 18 JUIN 2010

Des émissions en direct et en public sont proposées de 6h à minuit (heure française).

↳ DEPUIS L'INSTITUT FRANÇAIS

FRANCE INTER: de 6h à minuit
(soit 18h d'émissions)

Retrouvez «La Matinale», «Le Fou du Roi», «Le Jeu des Mille Pounds», «2000 Ans d'Histoire», «Carrefour de Lodéon», etc.

FRANCE INFO: 17h-20h

Des sessions d'information avec des invités, des reportages, des débats, etc.

FRANCE MUSIQUE: 18h-20h

«Le Magazine», «Open Jazz», etc.

↳ DEPUIS LE PUB ZETLAND ARMS

Le Mouv': 17h-20h

Dans «La Grande Scène du Mouv'».

↳ DEPUIS LA SCÈNE DU KOKO

FRANCE INTER: 20h

L'antenne offrira à ses auditeurs un concert exceptionnel d'Arno, entouré d'invités.

↳ DEPUIS L'ÉGLISE SAINT PAUL'S KNIGHTSBRIGDE

FRANCE MUSIQUE: 20h

Un concert des BBC Singers sera diffusé en direct live sur l'antenne.

Eurostar est heureux de s'associer à la commémoration du 70^{ème} anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940 et de permettre, en affrétant **un train spécial** [lire page 15] à une délégation de plus de 700 personnes, de rejoindre Londres afin de participer aux cérémonies officielles. Terre d'accueil de nombreux Français dès 1940, lieu historique d'où a été émis par le général de Gaulle le discours fondateur de la Résistance française, aujourd'hui encore ville bouillonnante qui compte près de 300 000 Français résidents permanents, Londres est la destination des trains Eurostar pour les Français.

Depuis maintenant plus de quinze ans, véritable trait d'union entre le Royaume-Uni et le continent européen, Eurostar

est devenu, plus qu'un moyen de transport, **un accélérateur d'échanges culturels, économiques, artistiques...** Plus de

10 millions de personnes voyagent en Eurostar chaque année. C'est donc tout naturellement que le transporteur ferroviaire participe aux événements qui viennent écrire une histoire commune entre les deux pays. Histoire qui peut-être entrera à nouveau dans l'Histoire...



Le **métro de la Résistance**. La station Charles-de-Gaulle-Etoile doit son nom au général de Gaulle, dont l'Appel du 18 juin 1940 est considéré comme l'acte de naissance de la Résistance. Plusieurs stations du métro parisien ont été rebaptisées après la Seconde Guerre mondiale pour rendre hommage aux Résistants. De nouveaux noms sont ainsi apparus : Jacques Bonsergent, Charles Michels ou bien Guy Môquet – pour ne citer qu'eux. Ils témoignent, encore aujourd'hui, de la lutte menée en France contre l'occupant nazi à laquelle de nombreux agents du métro ont participé dès 1941.

Afin d'enrichir ce travail de mémoire, la RATP déploie **un marquage culturel et historique** dans ses espaces. Ces «histoire(s) de métro» ou de tramway révèlent l'histoire du réseau en s'appuyant sur des éléments de la mémoire collective. Les voyageurs peuvent ainsi découvrir l'histoire de la Seconde Guerre mondiale et des héros de la Résistance à travers leur parcours sur nos lignes.



La campagne d'affichage pour le grand spectacle public à l'Hôtel national des Invalides

Une campagne d'affichage conviant le public au grand spectacle son et lumière organisé à l'Hôtel national des Invalides pour clôturer la journée de commémoration du 18 juin 2010 [lire page 20-21], est mise en place **dès le mois de juin dans les réseaux RATP métro et bus.**

600 affiches au format 62x100 sont ainsi placardées dans les stations de métro parisien du 9 au 16 juin 2010. Et, à la veille du spectacle, 4300 affiches A4 sont également visibles dans les bus de la capitale.





La direction de la mémoire, du patrimoine et des archives (DMPA) est une direction du ministère de la Défense, placée sous l'autorité du secrétaire général de ce ministère. Le ministère de la Défense est **le deuxième acteur de l'État en matière culturelle**, après le ministère de la Culture.

La DMPA a notamment en charge la politique de mémoire, la politique des musées et des collections et la politique des archives et des bibliothèques du ministère de la Défense. En lien avec les différents opérateurs culturels

du ministère, la DMPA détermine et finance les actions nécessaires à la gestion et à la **valorisation de ce patrimoine légué par les siècles d'histoire** de l'institution militaire et des conflits armés.

Ministère de la Défense / Direction de la Mémoire, du Patrimoine et des Archives
37, rue de Bellechasse – 75007 Paris
www.defense.gouv.fr



Présidée depuis 2007 par Pierre Mazeaud, la Fondation Charles de Gaulle a pour objectif de faire connaître, en France et à l'étranger, l'action et l'œuvre du général de Gaulle, patrimoine commun de tous les Français. Créés avec

l'accord du général de Gaulle, l'Institut puis la Fondation Charles de Gaulle s'emploient, depuis 1971, à **transmettre la mémoire de l'Homme du 18 Juin**.

Reconnue d'utilité publique par le décret du 22 septembre 1992, la Fondation se donne pour missions d'entreprendre et de faciliter toute recherche historique sur

le Général, de rassembler les documents et objets gaulliens, mais aussi de faire connaître l'œuvre et l'action de Charles de Gaulle **au grand public et aux scolaires, en France et à l'étranger**.

Aujourd'hui, cette mission est indissociable de l'utilisation des nouvelles technologies et de la création de **nouveaux lieux de transmission du savoir**. Gardienne de la Mémoire, la Fondation s'attache naturellement à conserver et à ouvrir au public les «lieux de mémoire» gaulliens.

Fondation Charles de Gaulle
5, rue de Solférino – 75007 Paris
Tél.: +33 1 44 18 66 77
E-mail : contact@charles-de-gaulle.org
www.charles-de-gaulle.org

